

SHOWDOWN

design Nevio Tellatin



antoniolupi

MADE IN ITALY

BARRALED

Articolo: **BARRALED**

Descrizione: Barra LED compresa di trasformatore per illuminazione sotto porta lavabi e basi.

La misura della barra LED sarà 9 cm in meno rispetto alla misura della composizione.

N.B. Su richiesta è possibile fornire la barra LED per lunghezze superiori. Per il prezzo consultare l'azienda.

Article: **BARRALED**

Description: LED bar complete with transformer for lighting under sink units and cabinets.

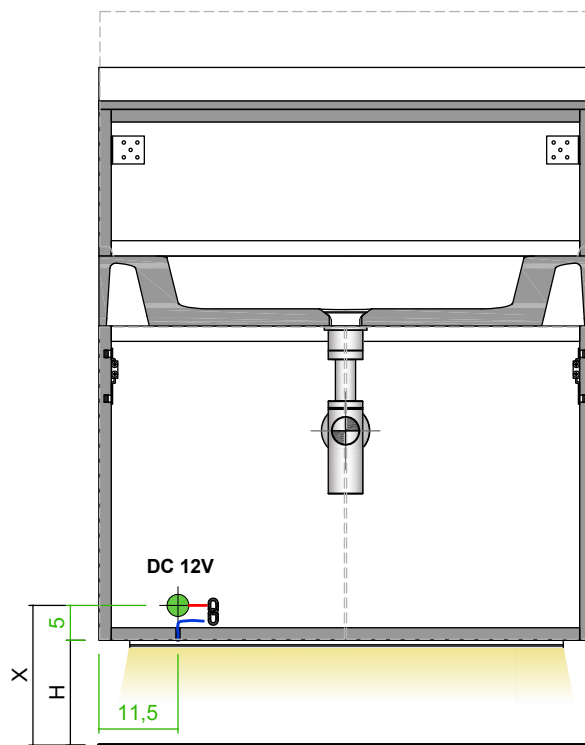
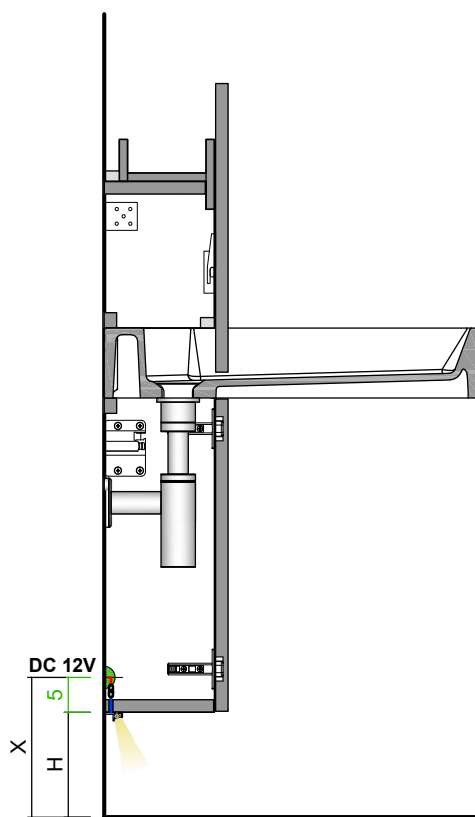
The length of the led bar will be 9 cm less than the overall length of the composition.

P.S. On request it is possible to supply the led bar for longer lengths. For the price, consult the company.

⊕ X = Uscita a parete alimentazione elettrica
H = altezza inizio composizione (a discrezione)

⊕ X = Wall output power supply
H = Initial part of the composition (at the discretion)

⊕ X = H + 5cm



Uscita a parete alimentazione elettrica collezione SHOWDOWN **BASE**

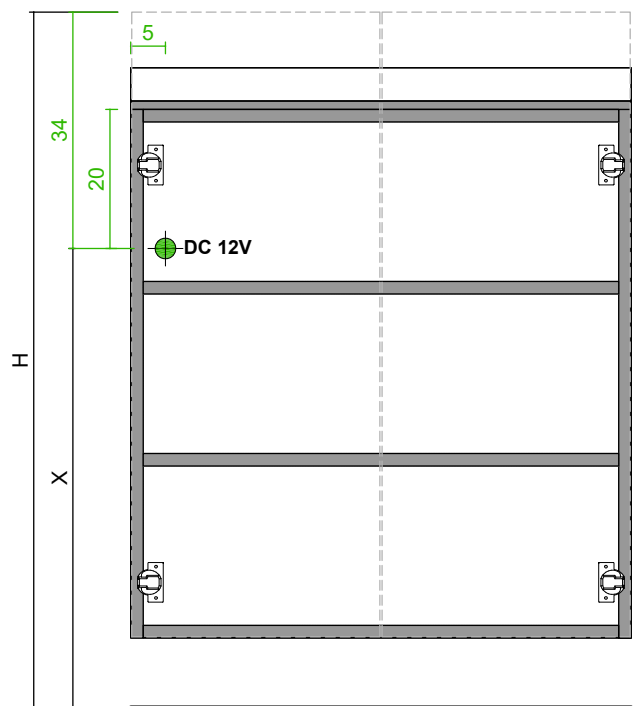
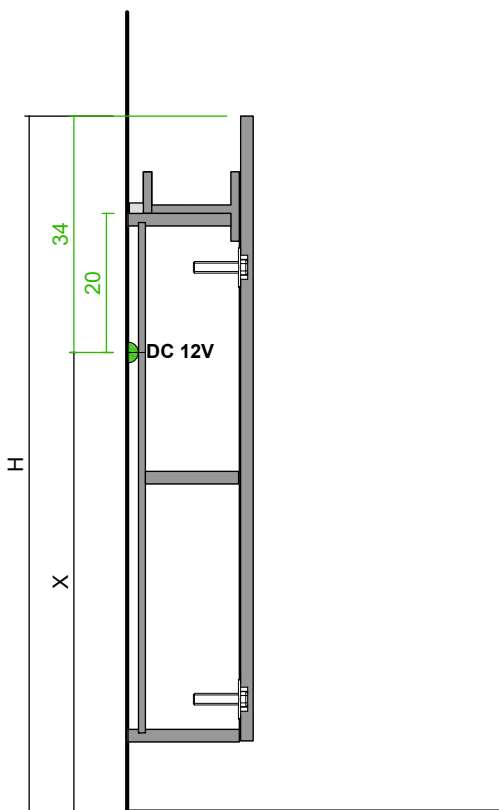
Wall output power supply SHOWDOWN collection **CABINET**



● X = Uscita a parete alimentazione elettrica
H = altezza totale composizione (a discrezione)

● X = Wall output power supply
H = Total height composition (at the discretion)

$$\bullet X = H - 34\text{cm}$$



Uscita a parete alimentazione elettrica collezione SHOWDOWN PORTALAVABO
Art. **ALCR54W** e Art. **ALCR72W**.

Wall output power supply SHOWDOWN SINK UNIT Art. **ALCR54W** e Art. **ALCR72W**.

Effettuare il collegamento con la fonte luminosa **1** solo in caso di ordine di una composizione con un solo modulo
Art. **ALCR54W** o Art. **ALCR72W**

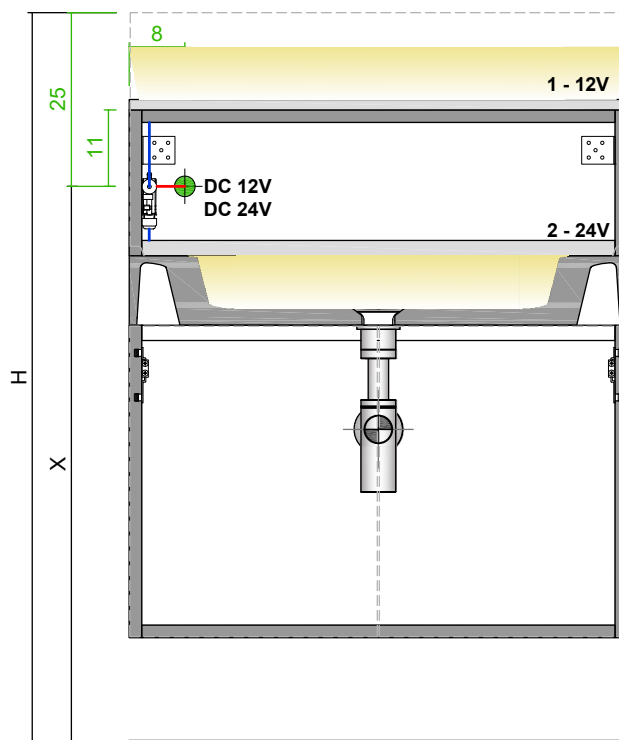
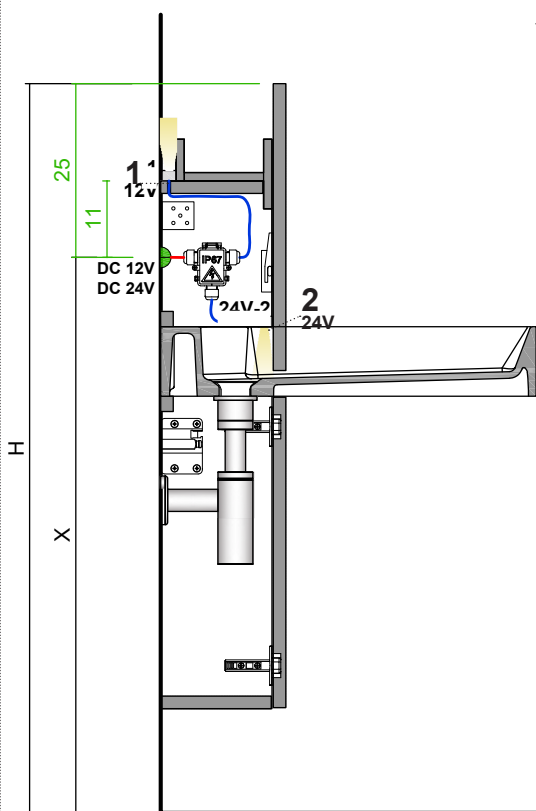
Make the connection with power supply **1** only when ordering a configuration with only one module
Art. **ALCR54W** or Art. **ALCR72W**



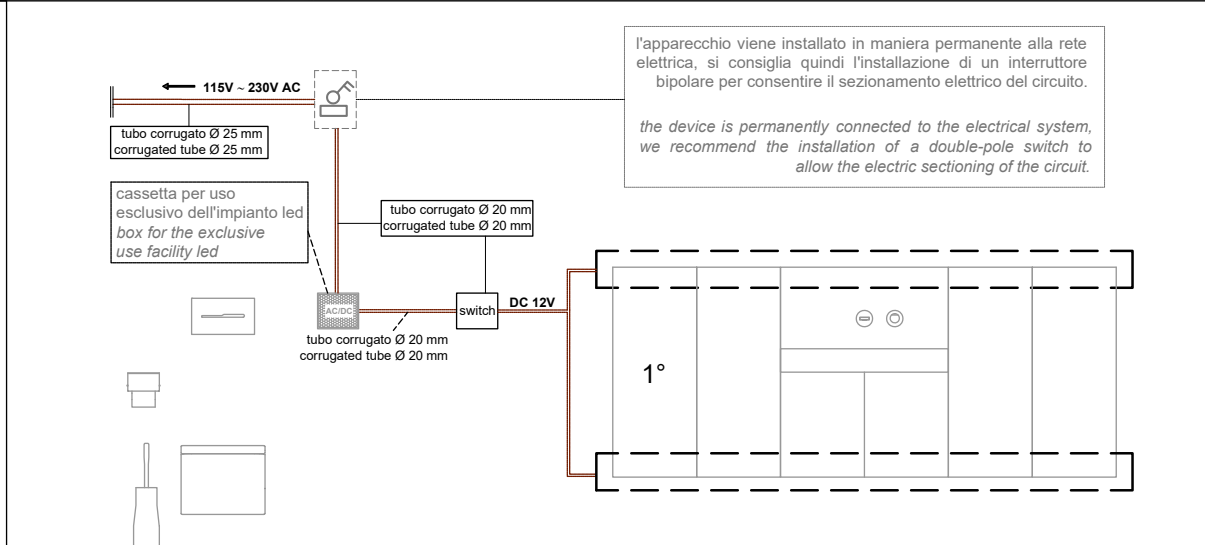
⊕ X = Uscita a parete alimentazione elettrica
H = altezza totale composizione (a discrezione)

⊕ X = Wall output power supply
H = Total height composition (at the discretion)

⊕ X = H - 25cm



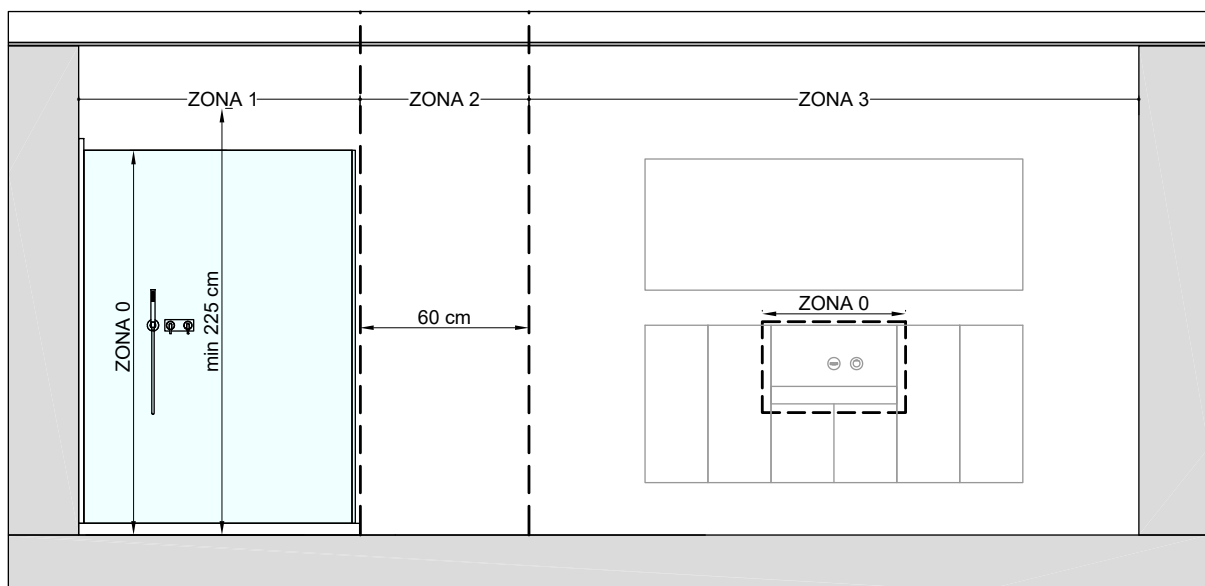
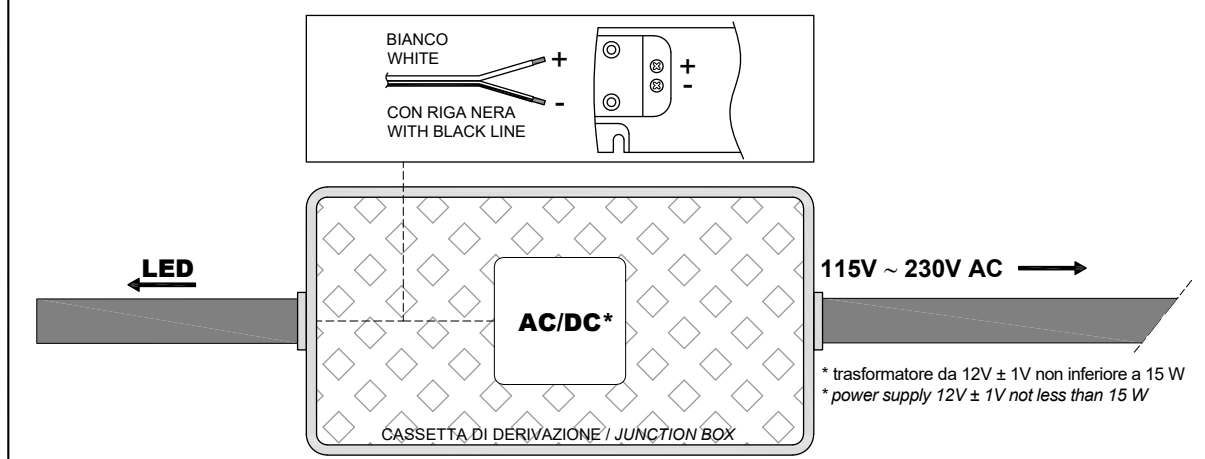
ILLUMINAZIONE SHOWDOWN / SHOWDOWN'S LIGHTING - Schema elettrico - electrical diagram



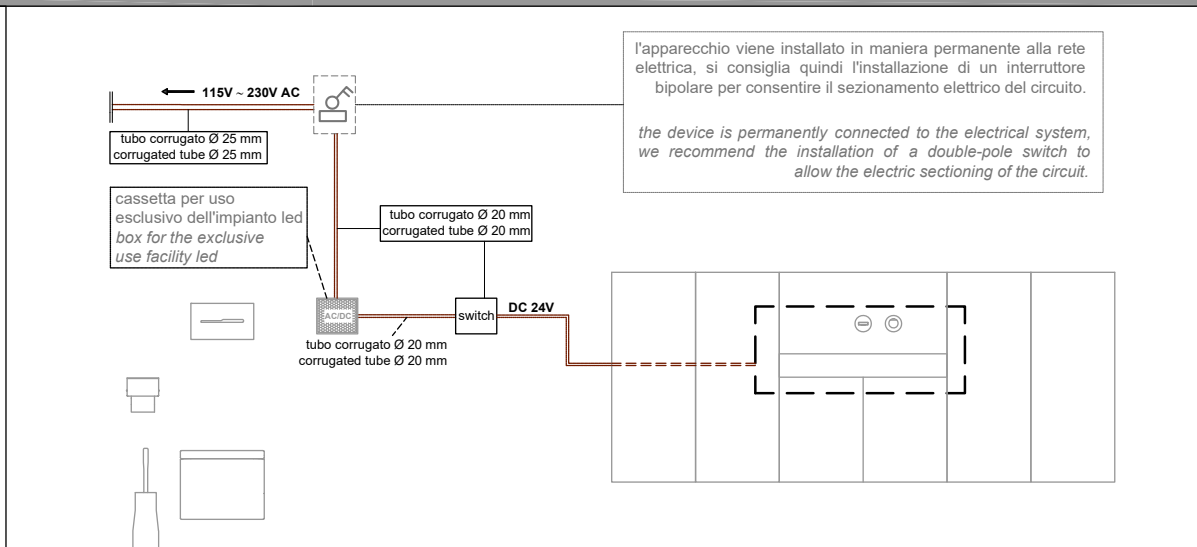
1° Nel caso di composizione di più elementi affiancati, l'uscita elettrica del LED superiore adiacente al vassoio, sarà presente solo sul primo modulo.

1° In the case of composition of several elements side by side, the electrical output of the upper LED adjacent to the tray will be present only on the first module.

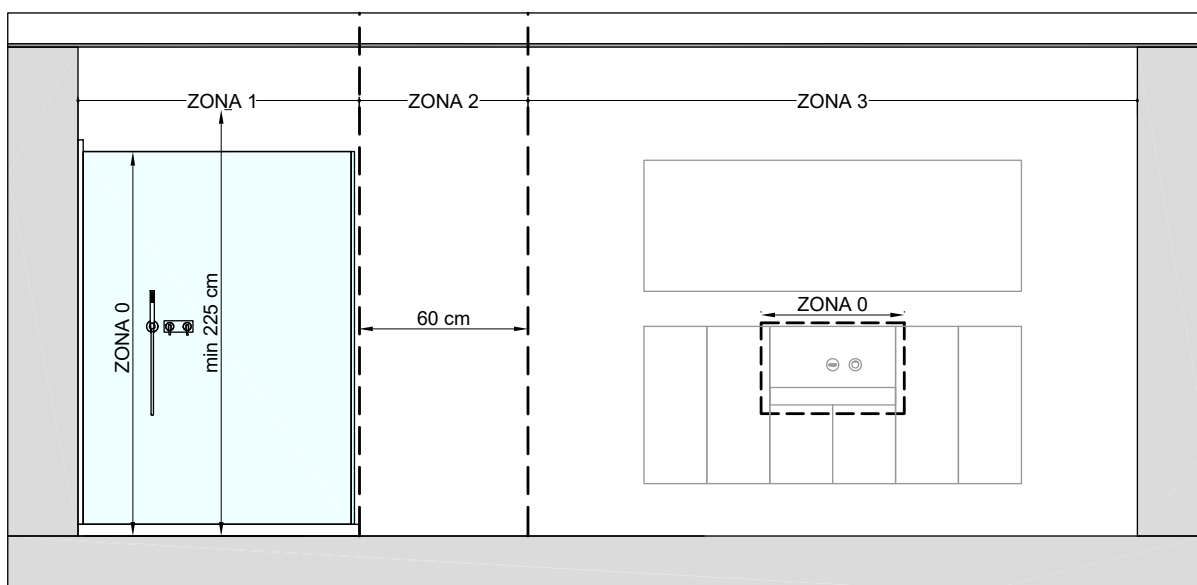
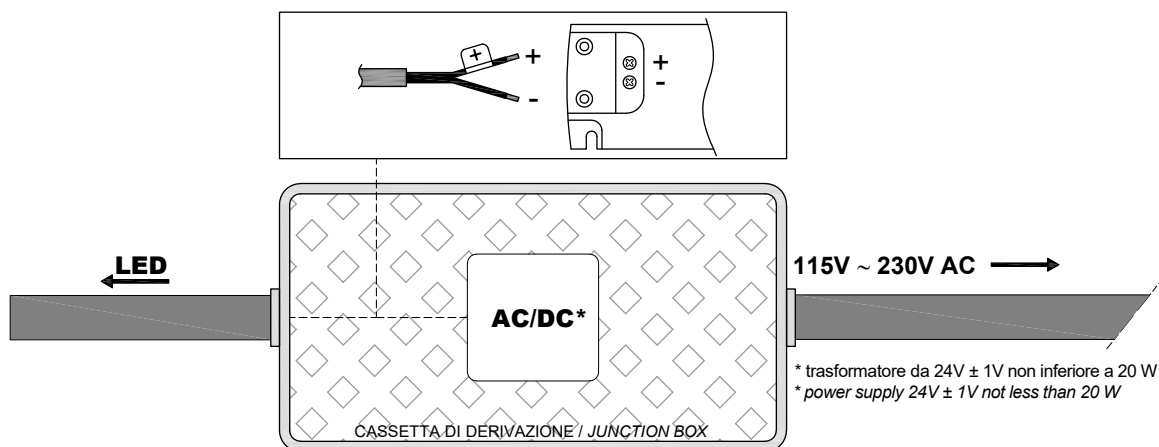
Collegare i cavetti dell'apparecchio negli appositi morsetti dell'alimentatore rispettando la polarità.
Connect the cables to the appropriate terminals of the power supply, respecting the polarity.

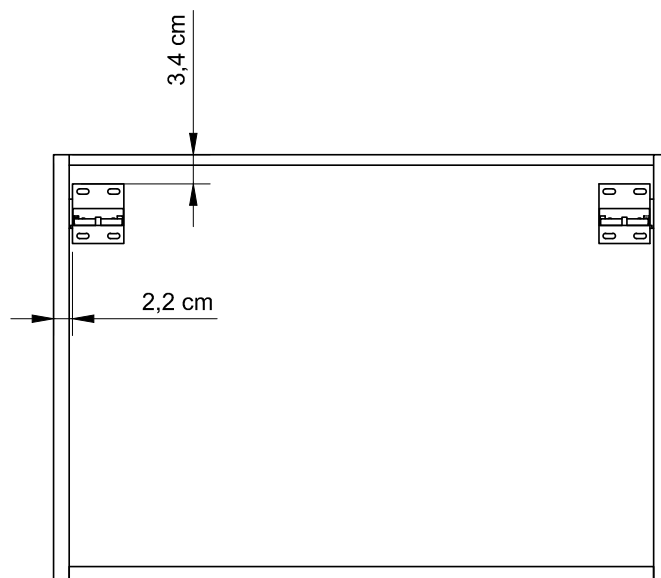


ILLUMINAZIONE SHOWDOWN / SHOWDOWN'S LIGHTING - Schema elettrico - electrical diagram



Collegare i cavetti dell'apparecchio negli appositi morsetti dell'alimentatore rispettando la polarità.
Connect the cables to the appropriate terminals of the power supply, respecting the polarity.





IT_1 Posizionare e fissare le piastrine di sostegno a parete alle quote riportate.

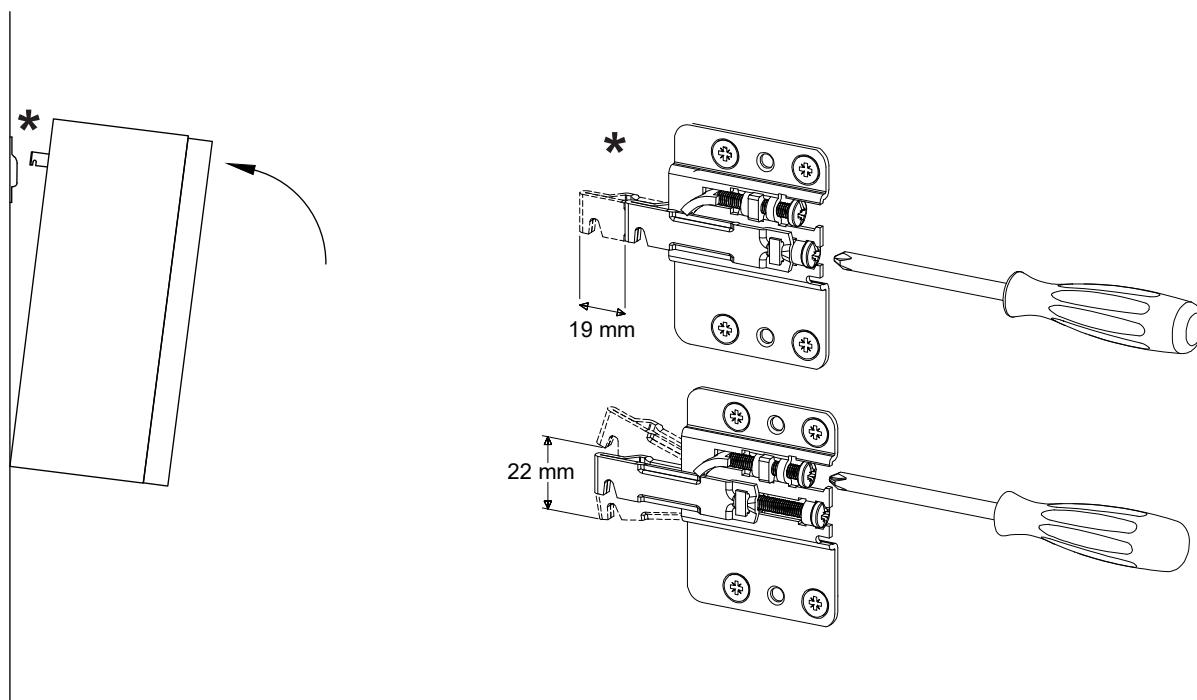
EN_1 Position and secure the supporting wall plates to the dimensions given.

FR_1 Placer et fixer les plaques de soutien au mur selon les mesures indiquées.

ES_1 Colocar y fijar las placas de sujeción en la pared a las medidas indicadas.

DE_1 Positionieren und stellen Sie die Befestigungselemente an der Wand zu den gegebenen Maßen fest.

RU_1 Расположите и закрепите крепежные пластины, соблюдая приведенные значения.



IT_2 Agganciare la parte inferiore del mobile alla parete, quindi serrare e registrare il mobile per ottenere la desiderata regolazione.

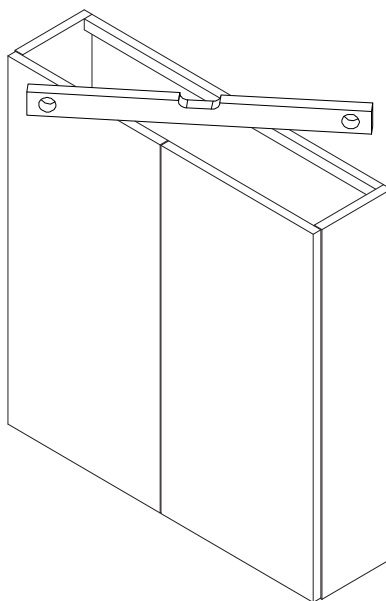
EN_2 Hang the lower part of the cabinet on the wall, then tighten and adjust the cabinet to obtain the desired adjustment.

FR_2 Accrocher la partie inférieure du meuble au mur, puis serrer et ajuster le meuble au réglage souhaité.

ES_2 Colgar la parte inferior del mueble en la pared, luego apretar y regular el mueble para obtener el ajuste deseado.

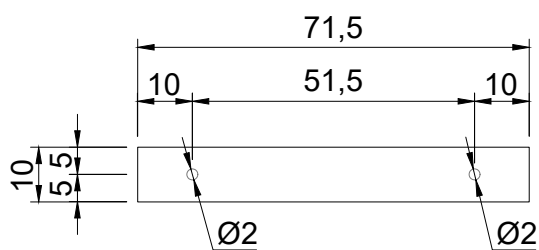
DE_2 Hängen Sie den unteren Teil des Schrankes an die Wand, ziehen Sie ihn dann fest und stellen Sie ihn auf die gewünschte Einstellung ein.

RU_2 Прикрепить нижнюю часть шкафа к стене, затем прикрепить и отрегулировать шкаф, чтобы добиться желаемой регулировки.

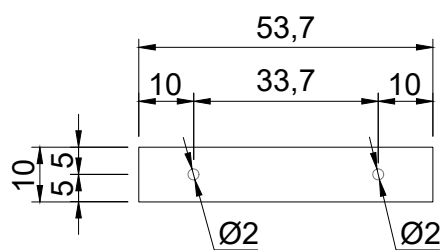


- IT_3_ Mettere il mobile a livella seguendo il punto 2.
 EN_3_ Level the cabinet following step 2.
 FR_3_ Mettre le meuble à niveau en suivant l'étape 2.
 ES_3_ Nivelar el mueble siguiendo el paso 2.
 DE_3_ Nivellieren Sie den Schrank nach Schritt 2.
 RU_3_ Выровнять шкаф уровнем после выполнения шага 2.

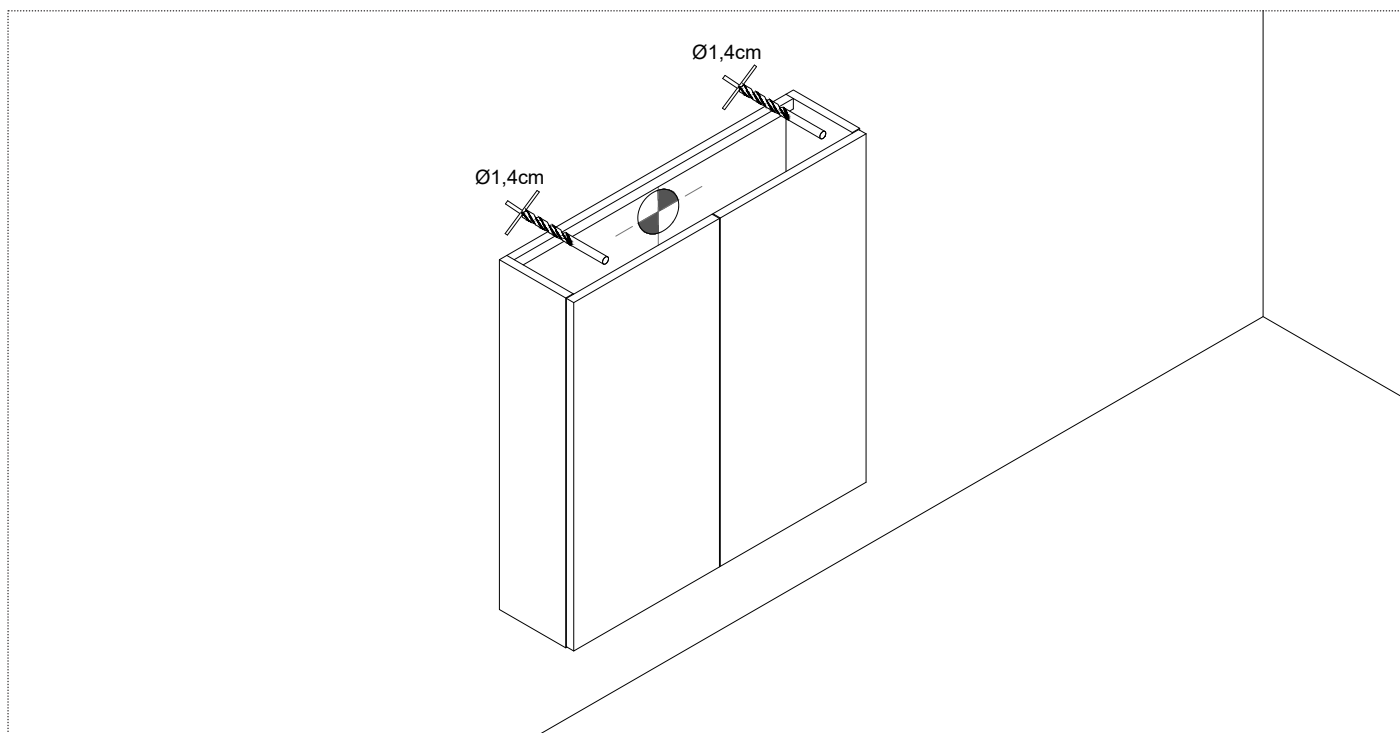
Art. STRIP72



Art. STRIP54



- IT_4_ Misure punti di fissaggio a muro del lavabo.
 EN_4_ Sink distance points for wall installation.
 FR_4_ Cotes points de fixation au mur du lavabo.
 ES_4_ Medir los puntos de fijación a la pared del lavabo.
 DE_4_ Bemaßung der Wandbefestigungspunkten des Waschbeckens.
 RU_4_ Расположение точек крепления к стене раковины.



IT_5_ Eseguire le due forature sul muro.

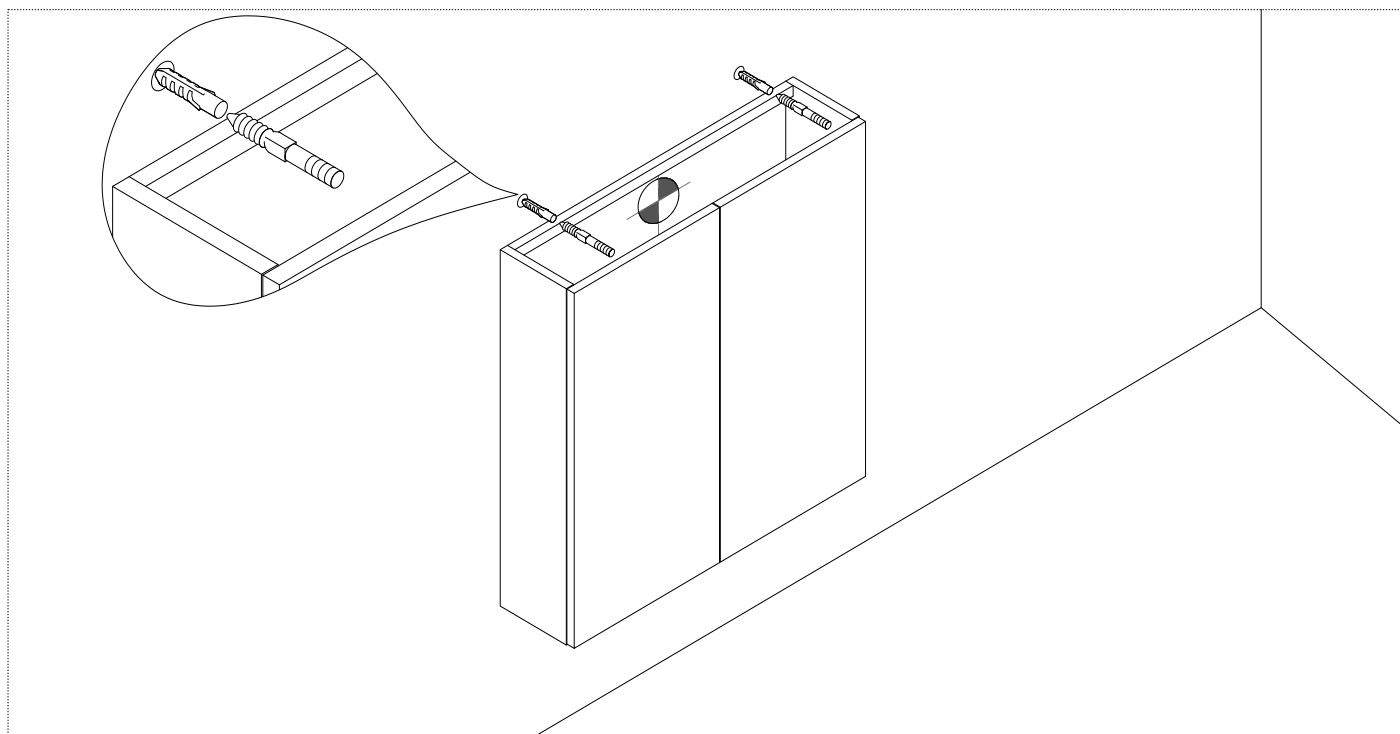
EN_5_ Proceed by drilling the two holes on the wall.

FR_5_ Percez les deux trous dans le mur.

ES_5_ Taladrar los dos agujeros en la pared.

DE_5_ Bohren Sie die beiden Löcher in die Wand.

RU_5_ Просверлить два отверстия в стене.



IT_6_ Posizionare a muro i tasselli e le due barre di sostegno.

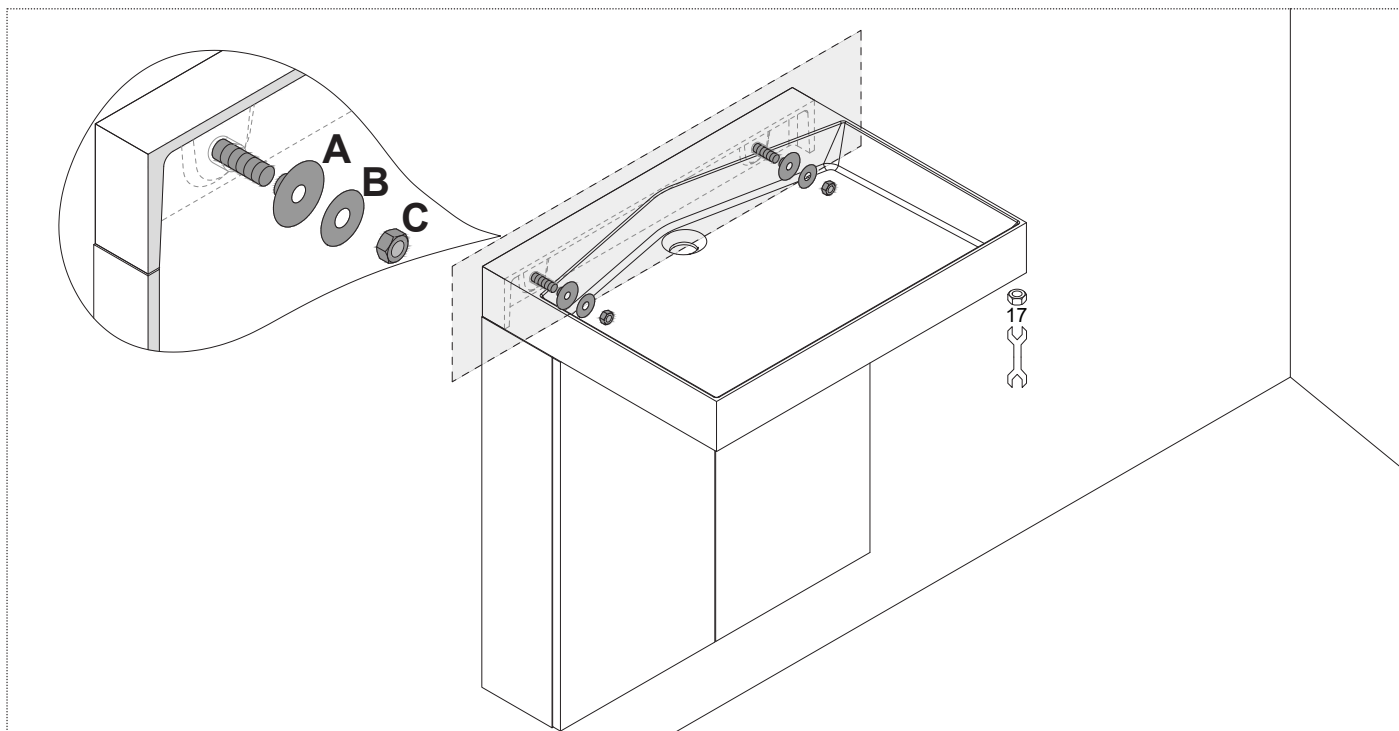
EN_6_ Place wall plugs and the two support bars on the wall.

FR_6_ Placer les chevilles et les deux barres de soutien au mur.

ES_6_ Colocar los tacos y las dos barras de soporte en la pared.

DE_6_ Setzen Sie die Dübel und die beiden Tragstangen an die Wand.

RU_6_ Установить дюбели и две опорные планки на стену.



IT_7_ Inserire il lavabo e fissarlo in successione con la guarnizione (A), la rondella (B) ed infine stringere il dado (C).

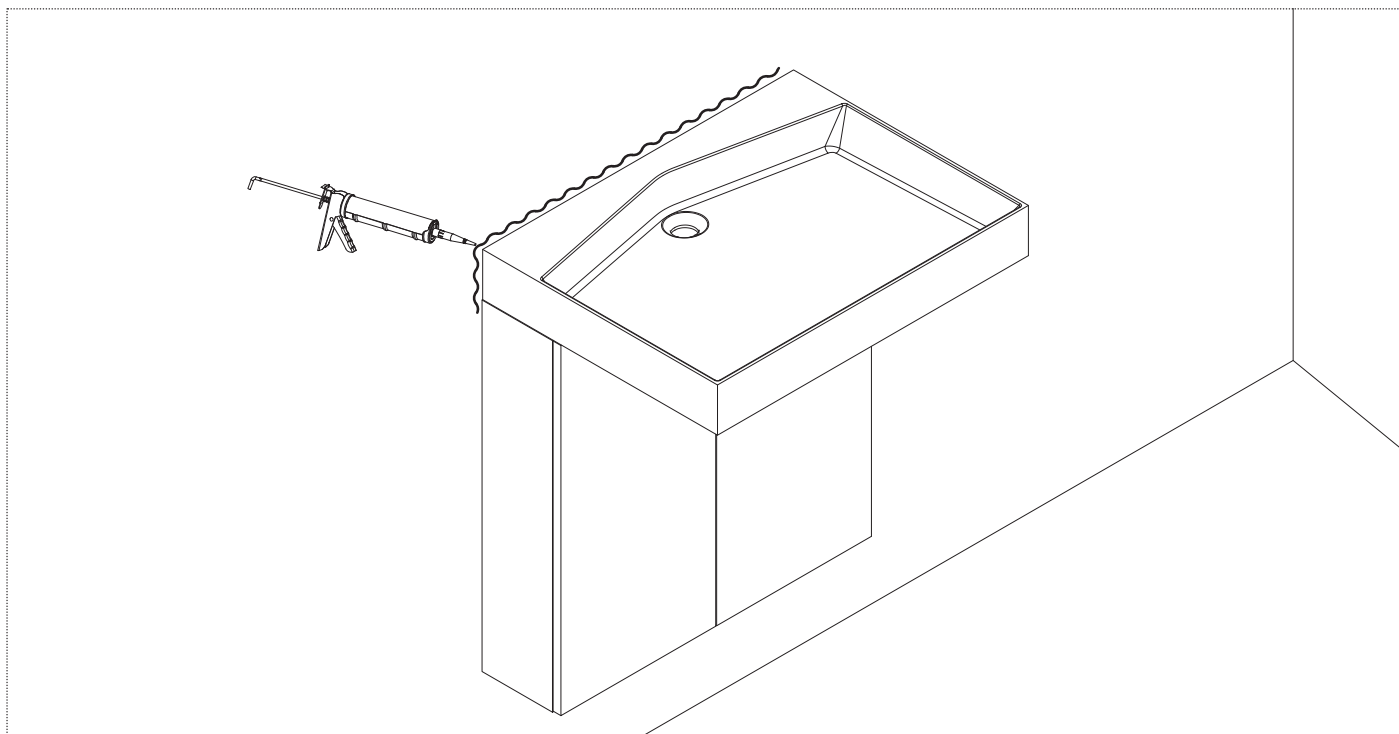
EN_7_ Insert the sink and fix it in sequence with the gasket (A), the washer (B) and finally tighten the nut (C).

FR_7_ Insérer le lavabo et le fixer successivement avec le joint (A), la rondelle (B) et enfin serrer l'écrou (C).

ES_7_ Introducir el lavabo y fijarlo sucesivamente con la junta (A), la arandela (B) y terminar apretando la tuerca (C).

DE_7_ Setzen Sie das Waschbecken ein und befestigen Sie es nacheinander mit der Dichtung (A), die Beilagscheibe (B) und ziehen Sie schließlich die Mutter (C) fest.

RU_7_ Установить раковину и закрепить ее последовательно с прокладкой (A), шайбой (B) и наконец затянуть гайку (C).



IT_8_ Siliconare i punti di appoggio a muro del lavabo.

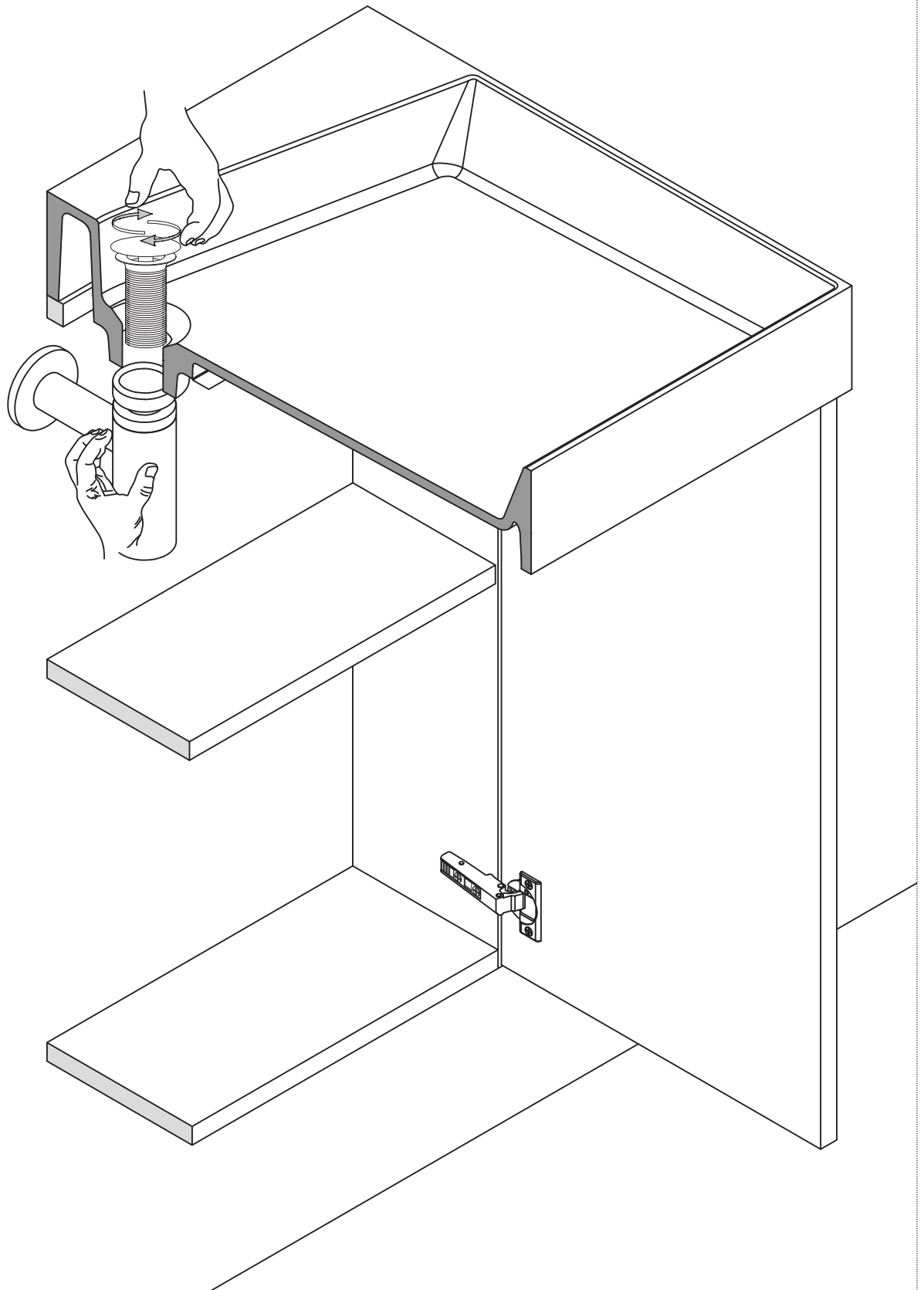
EN_8_ Apply silicon to the wall bearing points of the sink.

FR_8_ Siliconer les points d'appui au mur du lavabo.

ES_8_ Siliconar los puntos de apoyo del lavabo en la pared.

DE_8_ Die Wandauflegepunkte des Waschbeckens silikonisieren.

RU_8_ Нанести силикон на места крепления раковины к стене.



IT_9_ Dopo aver tagliato il sifone a misura, posizionarlo e stringerlo da sopra con la piletta

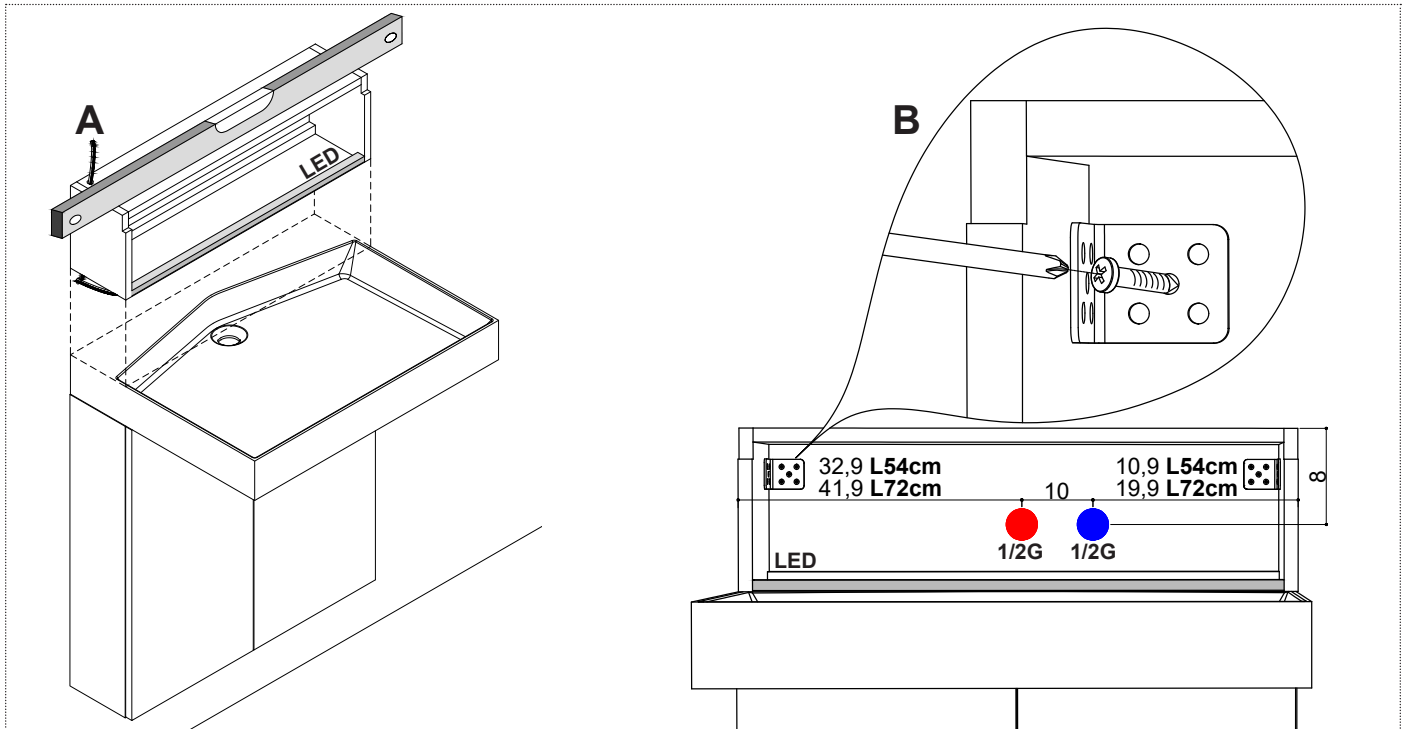
EN_9_ After cutting the siphon to size, position it and tighten it from above with the drain.

FR_9_ Après avoir coupé le siphon à la bonne taille, le positionner et le serrer par le haut avec la bonde.

ES_9_ Después de cortar el sifón a medida, colocarlo y apretarlo desde arriba con el desagüe.

DE_9_ Nach dem Zuschneiden des Siphons diesen positionieren und von oben mit der Ablaufgarnitur festschrauben.

RU_9_ После обрезки сифона нужного размера, установить его на свое место и затянуть сверху с помощью донного клапана.



IT_10_ Appoggiare il componente superiore al lavabo, metterlo in bolla (A) e fissarlo a muro con le squadrette e le viti presenti in dotazione (B).

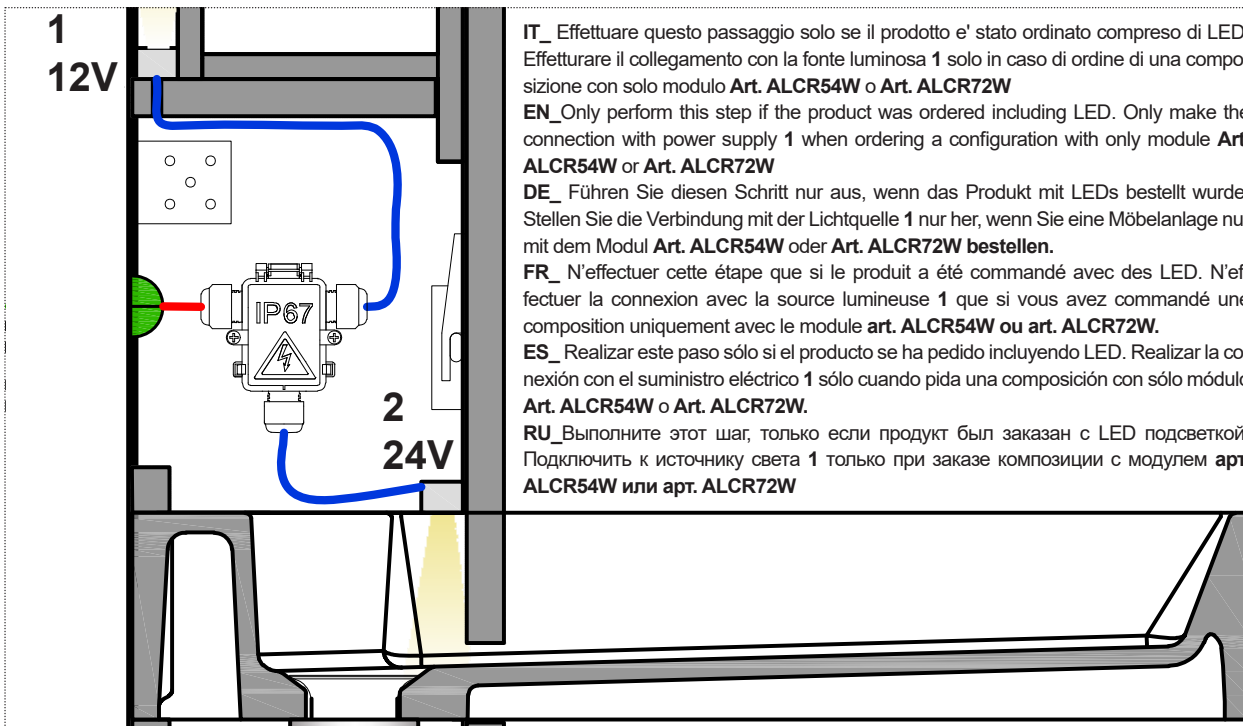
EN_10_ Place the upper component on the sink, level it (A) and fix it to the wall with the supplied brackets and screws (B).

FR_10_ Placez le composant supérieur sur le lavabo, mettez-le à niveau (A) et fixez-le au mur à l'aide des supports et des vis en dotation (B).

ES_10_ Colocar el componente superior sobre el lavabo, nivelar (A) y fijar a la pared con los soportes y tornillos suministrados (B).

DE_10_ Setzen Sie das Oberteil auf den Waschbeckens, richten Sie es aus (A) und befestigen Sie es mit den mitgelieferten Winkeln und Schrauben an der Wand (B).

RU_10_ Поместить верхний компонент на раковину, выровнять его по уровню (A) и прикрепите его к стене с помощью угловых креплений и крепежных винтов, поставляемых в комплекте (B).



IT_ Effettuare questo passaggio solo se il prodotto e' stato ordinato compreso di LED. Effettuare il collegamento con la fonte luminosa 1 solo in caso di ordine di una composizione con solo modulo **Art. ALCR54W** o **Art. ALCR72W**

EN_ Only perform this step if the product was ordered including LED. Only make the connection with power supply 1 when ordering a configuration with only module **Art. ALCR54W** or **Art. ALCR72W**

DE_ Führen Sie diesen Schritt nur aus, wenn das Produkt mit LEDs bestellt wurde. Stellen Sie die Verbindung mit der Lichtquelle 1 nur her, wenn Sie eine Möbelanlage nur mit dem Modul **Art. ALCR54W** oder **Art. ALCR72W** bestellen.

FR_ N'effectuer cette étape que si le produit a été commandé avec des LED. N'effectuer la connexion avec la source lumineuse 1 que si vous avez commandé une composition uniquement avec le module **art. ALCR54W** ou **art. ALCR72W**.

ES_ Realizar este paso sólo si el producto se ha pedido incluyendo LED. Realizar la conexión con el suministro eléctrico 1 sólo cuando pida una composición con sólo módulo **Art. ALCR54W** o **Art. ALCR72W**.

RU_ Выполните этот шаг, только если продукт был заказан с LED подсветкой. Подключить к источнику света 1 только при заказе композиции с модулем **арт. ALCR54W** или **арт. ALCR72W**

IT_11_ Effettuare il collegamento elettrico fra la rete ed il trasformatore AC/DC, utilizzando lo scatolino di connessione in dotazione così come indicato.

EN_11_ Make the electrical connection between the network and the AC adapter / DC, using the small box of the supplied connection as indicated.

FR_11_ Faire la connection de l'arrivée électrique au transformateur AC/DC en utilisant la boîte de connection fournie comme indiqué dans le schéma.

ES_11_ Realizar la conexión eléctrica entre la red y el transformador AC/DC, utilizando la caja de conexión suministrada como indicado.

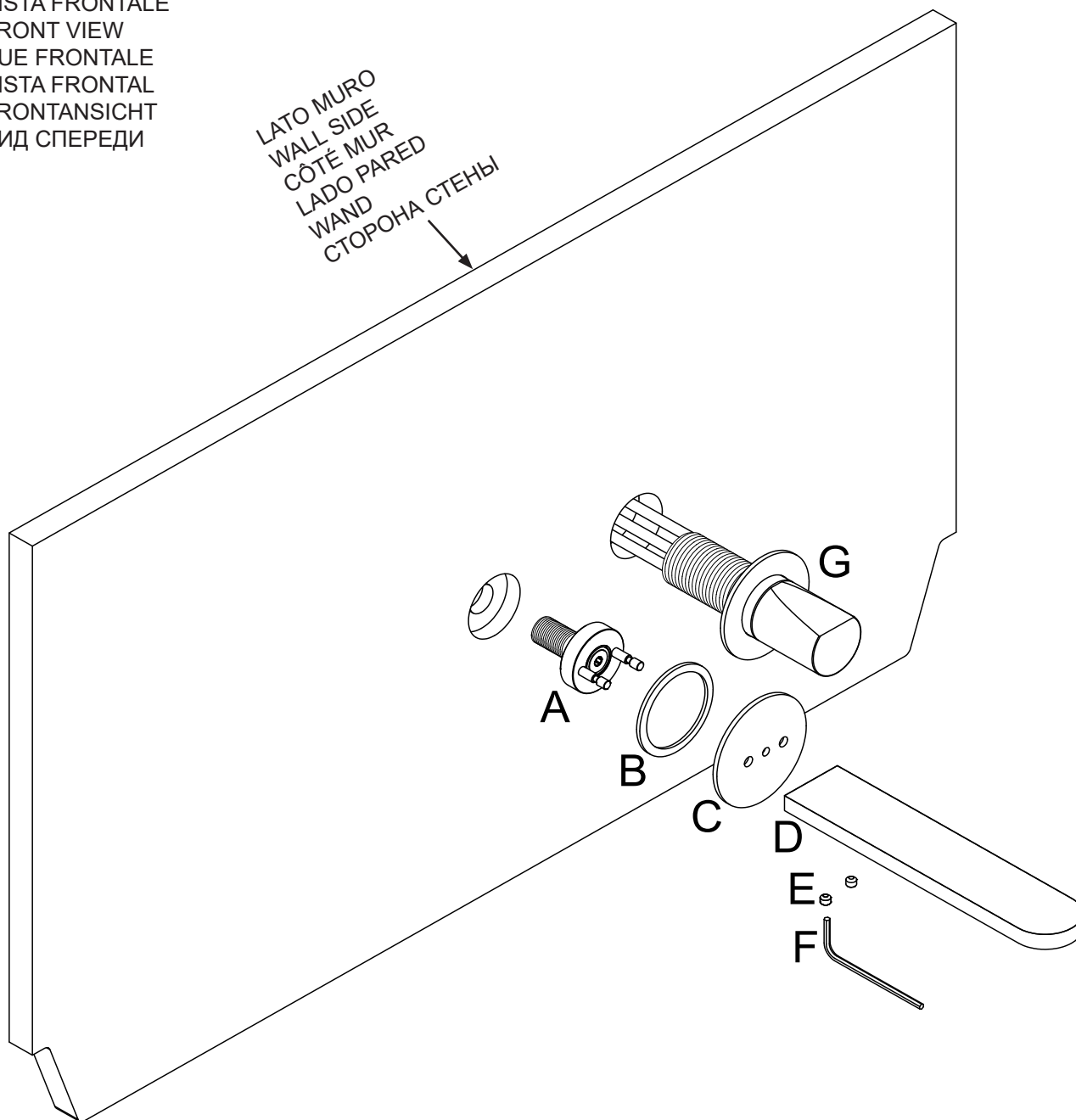
DE_11_ Verbinden Sie den Transformator zum Stromnetz AC/DC verwenden Sie dazu die vorhandene Anschlussdose.

RU_11_ Подключите к электросети трансформатор AC/ DC, используя соединительную коробку, которая входит в комплект так, как указано на рисунке.

INDIGO

VISTA FRONTALE
FRONT VIEW
VUE FRONTALE
VISTA FRONTAL
FRONTANSICHT
ВИД СПЕРЕДИ

LATO MURO
WALL SIDE
CÔTÉ MUR
LADO PARED
WAND
СТОРОНА СТЕНЫ



IT_12_ Inserire il raccordo filettato (A). Applicare la guarnizione (B), sulla piastra (C). Posizionare la piastra (C) in battuta al frontale, inserire poi la bocca lavabo (D) sui perni del raccordo (A). Tenendo premuta la bocca di erogazione (D) avvitare i grani (E) con una chiave a brugola esagonale 2,5 mm (F). Infine inserire il miscelatore monocomando (G) nel foro destro.

EN_12_ Insert threaded connection (A). Apply the gasket (B) to the plate (C). Position the plate (C) against the front, then insert the sink spout (D) on the pins of the fitting (A). While holding the spout (D) in place, screw in the grub screws (E) with a 2,5 mm hexagonal Allen key (F). Finally, insert the single-lever mixer (G) into the right-hand hole.

FR_12_ Insérer le raccord fileté (A). Appliquer le joint (B) sur le panneau (C). Positionner la plaque (C) contre la façade du panneau, puis insérer le bec (D) sur les broches du raccord (A). Tout en maintenant le bec (D) en place, visser les vis sans tête (E) à l'aide d'une clé Allen hexagonale de 2,5 mm (F). Enfin, insérez le mitigeur (G) dans le trou de droite.

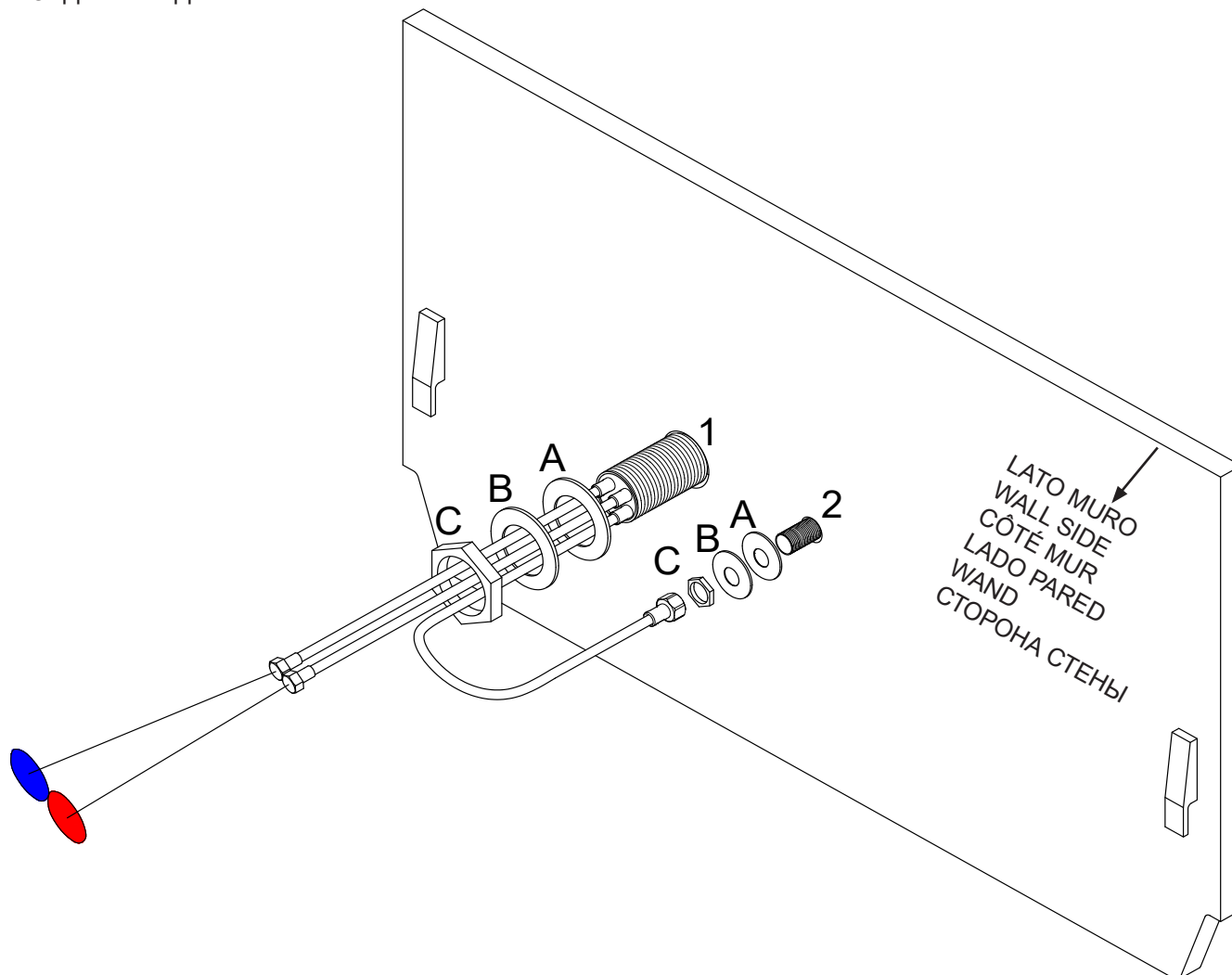
ES_12_ Insertar la conexión roscada (A). Aplicar la junta (B) a la placa (C). Colocar la placa (C) contra la parte frontal y, a continuación, insertar el caño del lavabo (D) en los pasadores de la conexión (A). Mientras se sujeta el caño (D), enroscar los tornillos prisioneros (E) con una llave Allen hexagonal de 2,5 mm (F). Por último, introducir el mezclador monomando (G) en el orificio derecho.

DE_12_ Gewindeverbindung (A) einsetzen. Dichtung (B) an dem Paneel (C) anbringen. Die Platte (C) an der Vorderseite positionieren, dann den Auslauf (D) auf die Stifte der Armatur (A) stecken. Während Sie den Auslauf (D) festhalten, schrauben Sie die Madenschrauben (E) mit einem 2,5-mm-Inbusschlüssel (F) ein. Zum Schluss den Einhebelmischer (G) in die rechte Bohrung einsetzen.

RU_12_ Вставить резьбовое соединение (A). Применить прокладку (B), на пластине (C). Поместить пластину (C) напротив лицевой стороны панели, затем вставить излив (D) на штифтах фитинга (A). Удерживая излив (D) вкрутите установочные винты (E) с помощью шестигранного ключа 2,5 мм (F). Наконец, вставить однорычажный смеситель (G) в правое отверстие.

INDIGO

VISTA POSTERIORE
 REAR VIEW
 VUE D'ARRIÈRE
 VISTA TRASERA
 RÜCKANSICHT
 ЗАДНИЙ ВИД



IT_13_ Vincolare il miscelatore (1) al pannello, inserendo la guarnizione (A), rondella (B) e stringendo con il dado (C). Eseguire gli stessi passaggi anche per la bocca di erogazione (2). Terminare collegando i tre flessibili presenti in dotazione.

EN_13_ Fasten the mixer (1) to the panel, inserting the gasket (A), the washer (B) and tightening with the nut (C). Carry out the same steps for the spout (2). Complete by connecting the three supplied flexible hoses.

FR_13_ Fixer le mitigeur (1) au panneau, en insérant le joint (A), la rondelle (B) et en serrant avec l'écrou (C). Procédez de la même manière pour le bec (2). Terminez en raccordant les trois tuyaux flexibles en dotation.

ES_13_ Fijar el mezclador (1) al panel, introduciendo la junta (A), la arandela (B) y apretando con la tuerca (C). Realizar los mismos pasos para el caño (2). Terminar conectando las tres mangueras flexibles suministradas.

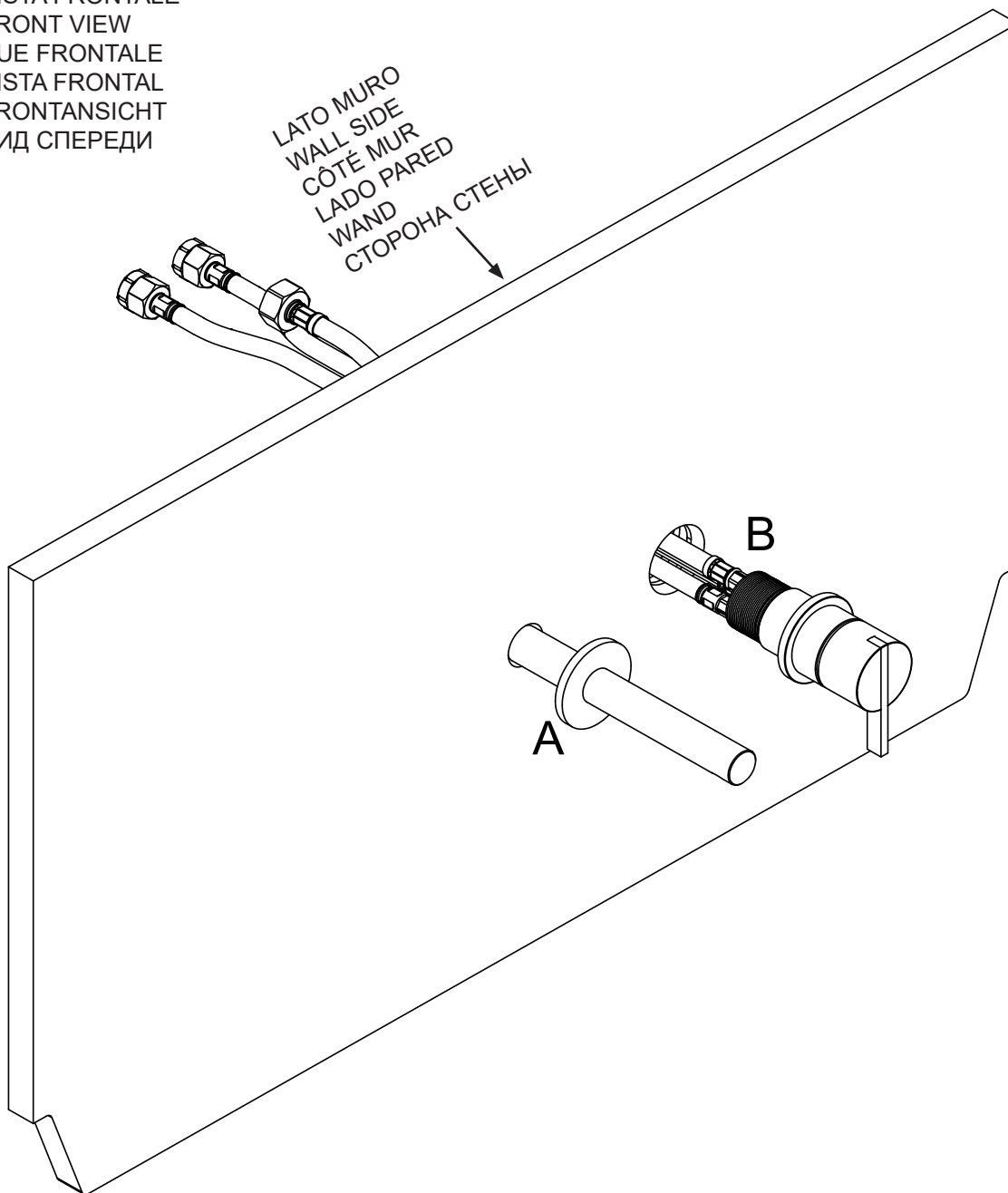
DE_13_ Befestigen Sie den Mischer (1) an dem Paneel, indem Sie die Dichtung (A) und die Beilagscheibe (B) einsetzen und mit der Mutter (C) festziehen. Führen Sie die gleichen Schritte für den Auslauf (2) durch. Zum Schluss werden die drei mitgelieferten Schläuche angeschlossen.

RU_13_ Зафиксировать смеситель (1) к панели, вставив прокладку (A), шайбу (B) и затянуть гайкой (C). Выполнить те же действия и для излива (2). Завершить работу, подключив три прилагаемых шланга.

ESSENTIA

VISTA FRONTALE
FRONT VIEW
VUE FRONTALE
VISTA FRONTAL
FRONTANSICHT
ВИД СПЕРЕДИ

LATO MURO
WALL SIDE
CÔTÉ MUR
LADO PARED
WAND
СТОРОНА СТЕНЫ



IT_12_ Inserire la bocca di erogazione (A) e il corpo del miscelatore (B) all'interno dei fori passanti, portandoli a battuta sul frontale

EN_12_ Insert the spout (A) and mixer body (B) inside the holes, bringing them to a stop on the front.

FR_12_ Insérer le bec (A) et le corps du mitigeur (B) dans les trous de passage, en les mettant en contact avec la façade.

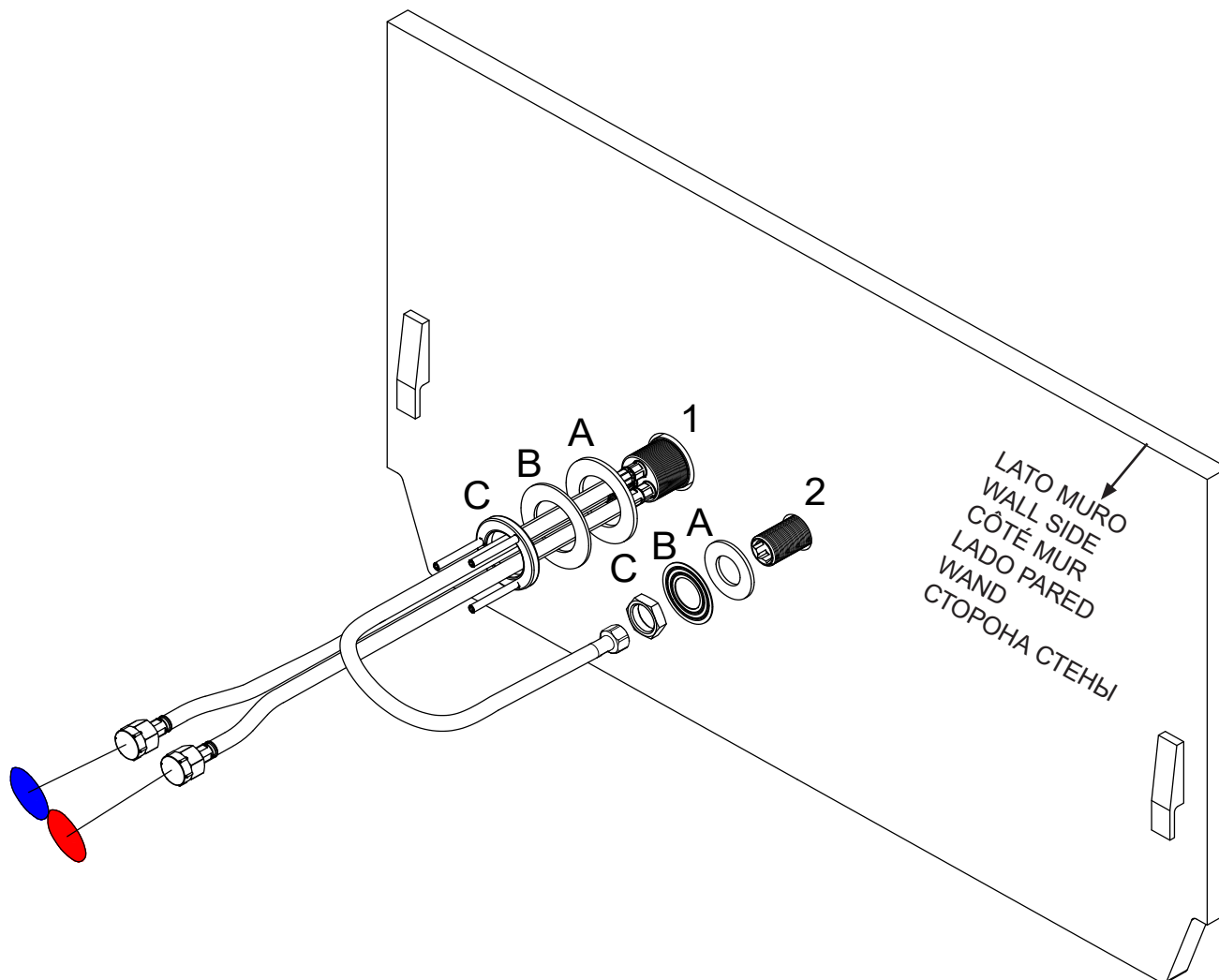
ES_12_ Introducir el caño (A) y el cuerpo del mezclador (B) en los orificios pasantes, llevándolos hasta el frente.

DE_12_ Setzen Sie den Auslauf (A) und den Mischer (B) in die Durchgangslöcher ein und positionieren Sie sie bündig mit der Front.

RU_12_ Вставьте излив (A) и корпус смесителя (B) в сквозные отверстия так, чтобы они располагались снаружи.

ESSENTIA

VISTA POSTERIORE
 REAR VIEW
 VUE D'ARRIÈRE
 VISTA TRASERA
 RÜCKANSICHT
 ЗАДНИЙ ВИД



IT_13_ Vincolare il miscelatore (1) al pannello, inserendo la guarnizione (A), la rondella (B) e stringendo con il dado (C). Eseguire gli stessi passaggi anche per la bocca di erogazione (2). Terminare collegando i tre flessibili presenti in dotazione.

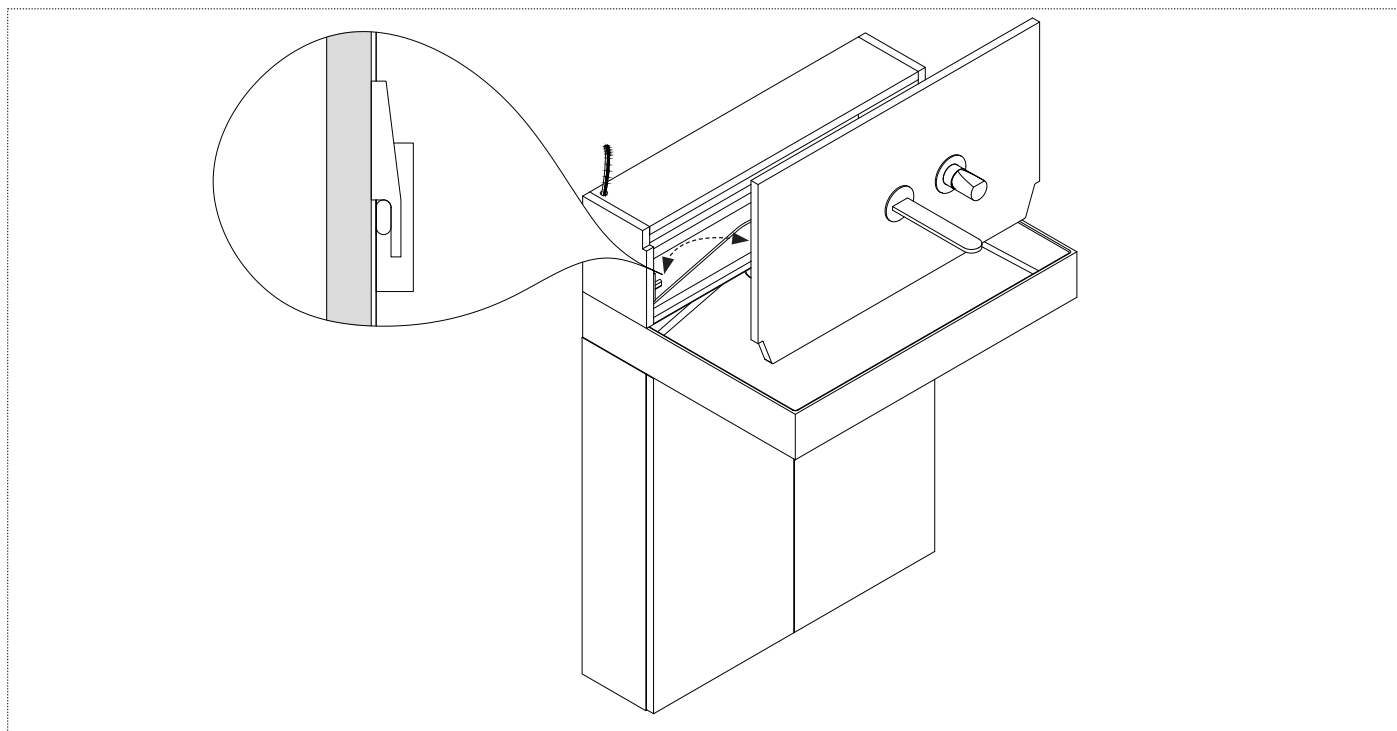
EN_13_ Fasten the mixer (1) to the panel, inserting the gasket (A), the washer (B) and tightening with the nut (C). Carry out the same steps for the spout (2). Complete by connecting the three supplied flexible hoses.

FR_13_ Fixer le mitigeur (1) au panneau, en insérant le joint (A), la rondelle (B) et en serrant avec l'écrou (C). Procédez de la même manière pour le bec (2). Terminez en raccordant les trois tuyaux flexibles en dotation.

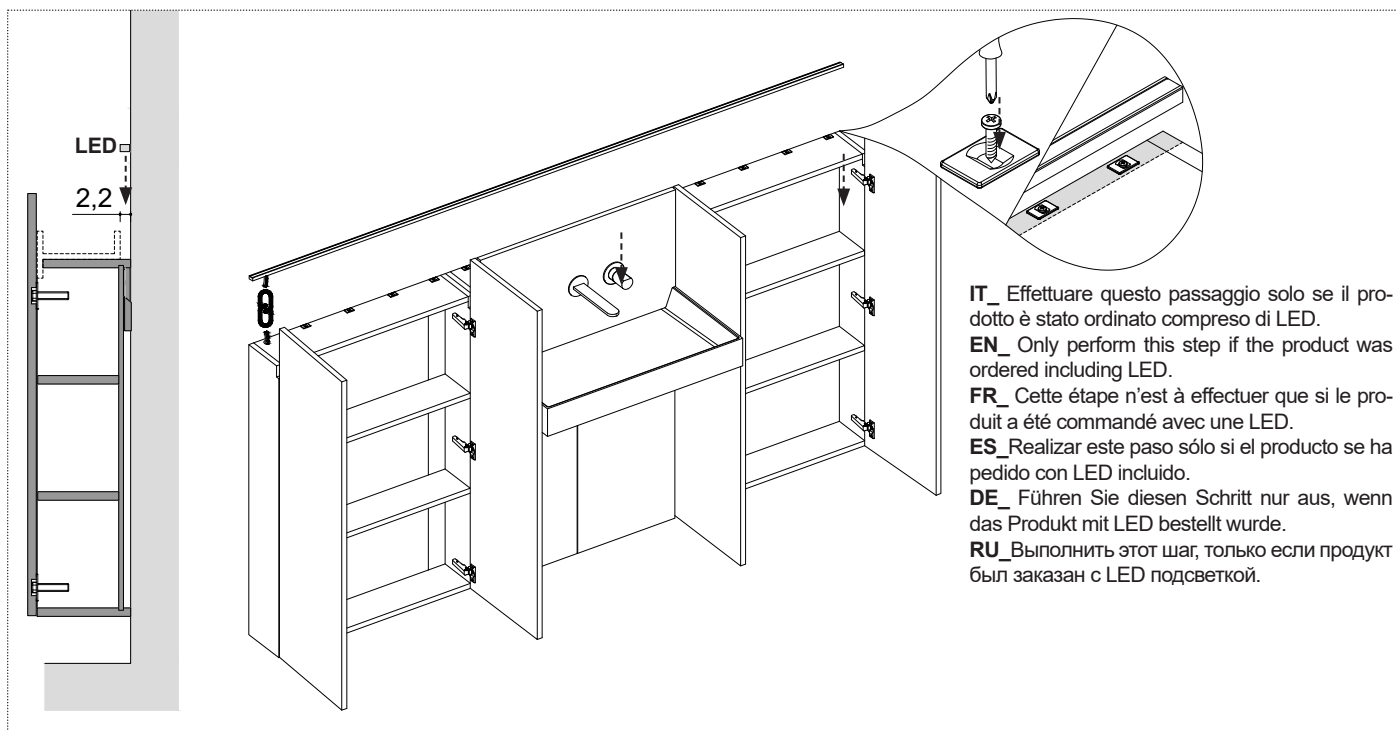
ES_13_ Fijar el mezclador (1) al panel, introduciendo la junta (A), la arandela (B) y apretando con la tuerca (C). Realizar los mismos pasos para el caño (2). Terminar conectando las tres mangueras flexibles suministradas.

DE_13_ Befestigen Sie den Mischer (1) an dem Paneel, indem Sie die Dichtung (A) und die Beilagscheibe (B) einsetzen und mit der Mutter (C) festziehen. Führen Sie die gleichen Schritte für den Auslauf (2) durch. Zum Schluss werden die drei mitgelieferten Schläuche angeschlossen.

RU_13_ Зафиксировать смеситель (1) к панели, вставив прокладку (A), шайбу (B) и затянуть гайкой (C). Выполнить те же действия и для излива (2). Завершить работу, подключив три прилагаемых шланга.



- IT_14_** Inserire il pannello frontale nell'apposito incastro facendolo scorrere verso il basso.
EN_14_ Insert the front panel into the appropriate slot by sliding it downwards.
FR_14_ Insérez le panneau avant dans la fente appropriée en le faisant glisser vers le bas.
ES_14_ Introducir el panel frontal en la ranura correspondiente deslizándolo hacia abajo.
DE_14_ Setzen Sie das Paneel in den entsprechenden Schlitz ein, indem Sie sie nach unten schieben.
RU_14_ Вставить фронтальную панель в соответствующий паз, сдвинув ее вниз.



- IT_15_** Effettuare i collegamenti elettrici e fissare il profilo LED con le clip presenti in dotazione.
EN_15_ Make the electrical connections and secure the LED profile with the clips provided.
FR_15_ Effectuez les connexions électriques et fixez la barre LED avec les clips fournis.
ES_15_ Realizar las conexiones eléctricas y fijar el perfil LED con los ganchos suministrados.
DE_15_ Stellen Sie die elektrischen Anschlüsse her und befestigen Sie das LED-Profil mit den mitgelieferten Klammern.
RU_15_ Выполните электрические соединения и закрепите светодиодный профиль с помощью прилагаемых зажимов.



IT_16_ Inserire il vassoio nell'apposito incastro, fissandolo con del nastro biadesivo.

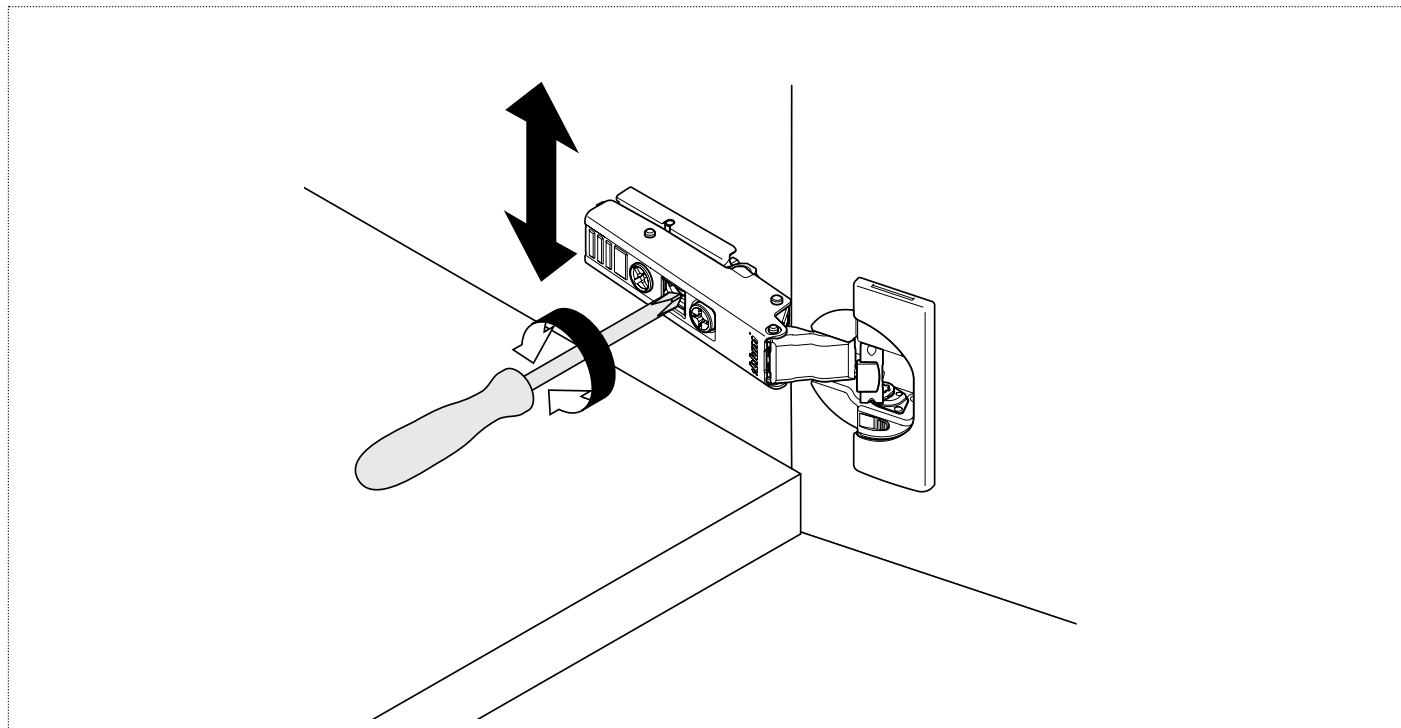
EN_16_ Insert the tray into the slot, securing it with double-sided tape.

FR_16_ Insérez le plateau dans l'emplacement approprié, en le fixant avec du ruban adhésif double face.

ES_16_ Introducir la bandeja en la ranura correspondiente, asegurándola con cinta adhesiva de doble cara.

DE_16_ Setzen Sie die Ablage in die entsprechende Aussparung ein und sichern Sie sie mit doppelseitigem Klebeband.

RU_16_ Вставьте лоток в специальное гнездо, закрепив его двусторонним скотчем.



IT_17_ Regolazione verticale della cerniera per anta.

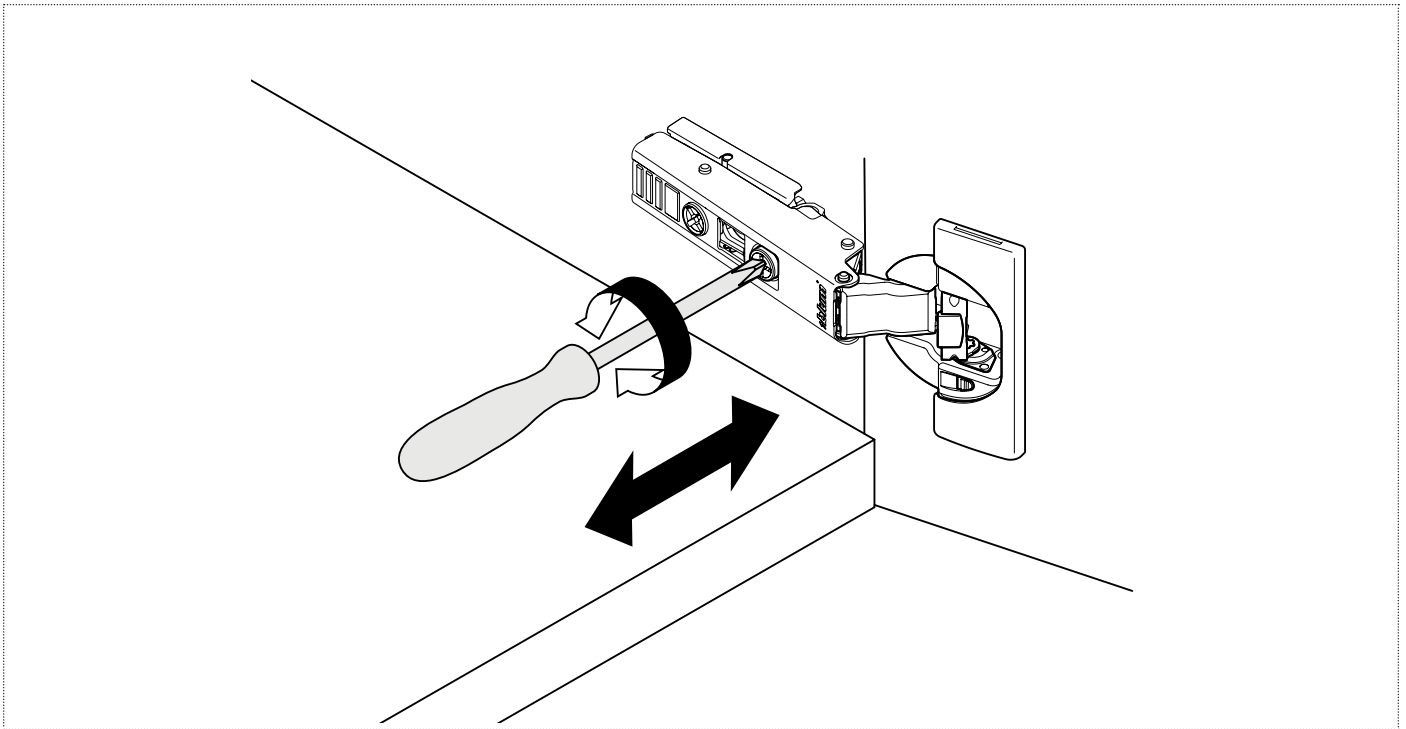
EN_17_ Vertical hinge adjustment for door front.

FR_17_ Réglage vertical de la charnière pour porte.

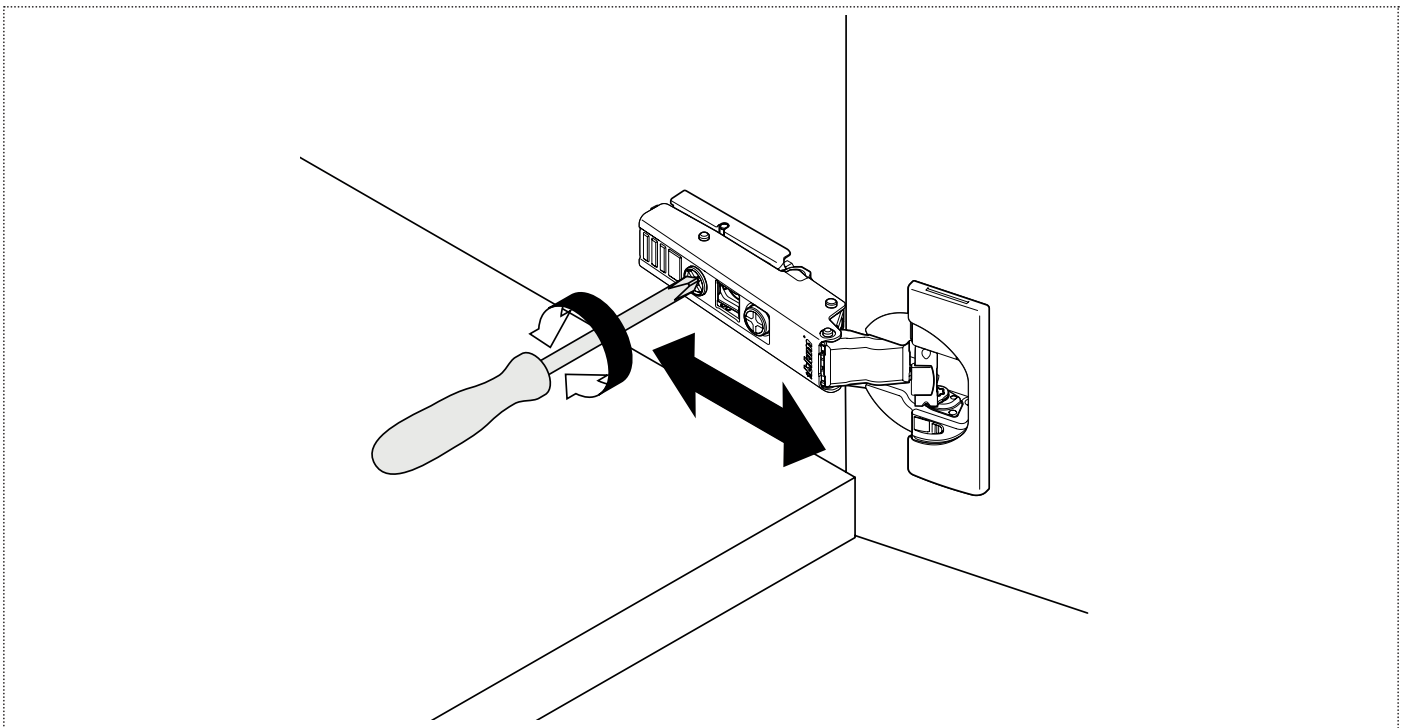
ES_17_ Regulación vertical de la bisagra para puerta.

DE_17_ Vertikalregulierung der Scharniere für Tür.

RU_17_ Вертикальная регулировка петли для створки.

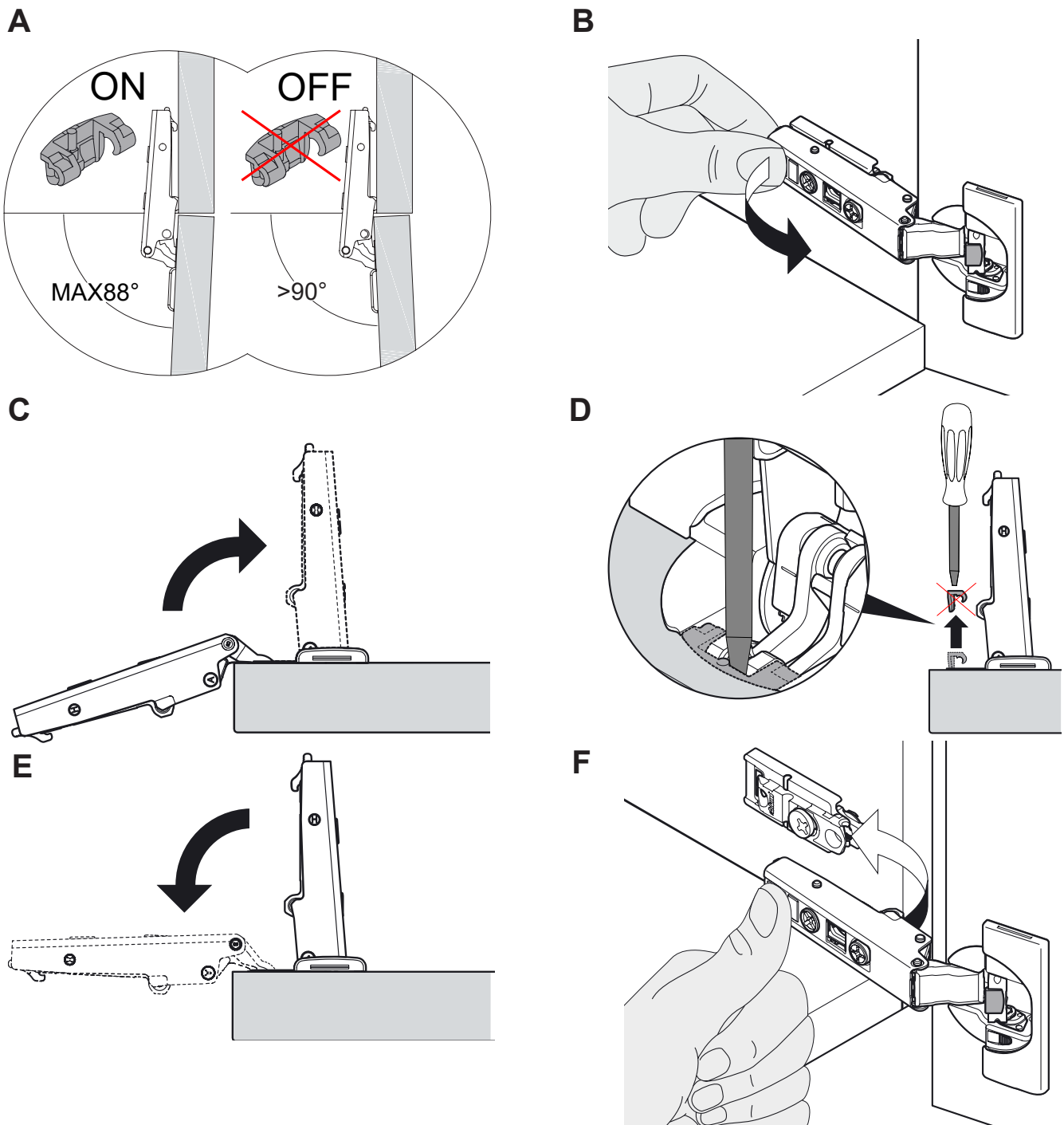


- IT_18_ Regolazione laterale della cerniera per anta.
EN_18_ Lateral hinge adjustment for door front.
FR_18_ Réglage latéral de la charnière pour porte.
ES_18_ Regulación lateral de la bisagra para puerta.
DE_18_ Lateralregulierung der Scharniere für Tür.
RU_18_ Боковая регулировка петли для створки.



- IT_19_ Regolazione frontale della cerniera per anta.
EN_19_ Front hinge adjustment for door front.
FR_19_ Réglage frontal de la charnière pour porte.
ES_19_ Regulación frontal de la bisagra para puerta.
DE_19_ Frontregulierung der Scharniere für Tür.
RU_19_ Фронтальная регулировка петли для створки.

IT_smontaggio limitatore angolo d'apertura_EN_disassembly of opening angle limiter_FR_démontage limiteur angle d'ouverture_ES_desmontaje del limitador del ángulo de apertura_DE_demontage des öffnungswinkelbegrenzers_RU_демонтаж ограничителя угла открывания



IT_8_ (A) togliere il limitatore se si vuole aprire l'anta più di 90°, **attenzione il limitatore non è reinseribile**. Eseguire le successive operazioni per procedere allo smontaggio: **(B)** sganciare le ante dal mobile, **(C)** chiudere le cerniere, **(D)** fare leva con un cacciavite per rompere il limitatore, **(E)** riaprire le cerniere e **(F)** riagganciare le ante al mobile.

EN_8_ (A) to remove the limiter if you want to open the door more than 90°, **note that the limiter cannot be reinserted**. Perform the following steps to proceed: **(B)** disengage the doors from the cabinet, **(C)** close the hinges, **(D)** use leverage with a screwdriver to break the limiter, **(E)** reopen the hinges, **(F)** reattach the doors to the cabinet.

FR_8_ (A) Enlevez le limiteur si vous souhaitez ouvrir la porte à plus de 90°, **attention le limiteur ne peut pas être remis en place**. Pour procéder au démontage, effectuer les opérations suivantes: **(B)**décrocher les portes du meuble, **(C)**fermer les charnières, **(D)**faire levier avec un tournevis pour casser le limiteur, **(E)** rouvrir les charnières et **(F)** raccrocher les portes au meuble.

ES_8_ (A) retirar el limitador si se requiere abrir la puerta más de 90°, **atencion el limitador no se puede reinsertar**. Realizar los siguientes pasos para proceder al desmontaje: **(B)** desenganchar las puertas del mueble, **(C)** cerrar las bisagras, **(D)** presionar con un destornillador para romper el limitador, **(E)** volver a abrir las bisagras y **(F)** volver a fijar las puertas al mueble.

DE_8_ (A) Entfernen Sie den Begrenzer, wenn Sie die Tür um mehr als 90° öffnen wollen, **beachten Sie, dass der Begrenzer nicht wieder eingesetzt werden kann**. Führen Sie die folgenden Schritte aus **(B)** die Türen aus dem Schrank aushängen, **(C)** die Scharniere schließen, **(D)** mit einem Schraubenzieher aufhebeln, um den Begrenzer abzubrechen, **(E)** die Scharniere wieder öffnen und **(F)** die Türen wieder am Schrank befestigen.

RU_8_ (A) Снять ограничитель, для возможности открывания двери более чем на 90°, **обратите внимание, что ограничитель нельзя установить снова**. Для демонтажа выполнить следующие действия: **(B)** Отсоединить дверцы от шкафа, **(C)** Закрыть петли, **(D)** Поддеть отверткой, чтобы сломать ограничитель, **(E)** Снова открыть петли, **(F)** Установить обратно дверцы к шкафу.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI INDICATE NEL MANUALE

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle. Attenersi esclusivamente alle indicazioni del manuale per la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio.

POSA

Solo per uso interno. La posa del mobile deve avvenire a una distanza non inferiore a 0.6m dalla cabina doccia o dalla vasca da bagno. Per la posa del mobile non devono essere utilizzati sostegni differenti da quelli inclusi nella fornitura. Non installare il mobile troppo vicino a sorgenti di calore tipo termosifoni, stufe o altre fonti di simile entità. La posa del pensile richiede personale qualificato.

INSTALLAZIONE

L'apparecchio deve essere collegato ad un alimentatore di sicurezza. L'alimentatore deve essere approvato, si declina ogni responsabilità nel caso in cui questa condizione non venga rispettata. L'installazione deve essere realizzata nel rispetto delle norme impianti vigenti. Morsettiera non inclusa. Per i collegamenti delle parti elettriche è necessario il supporto di personale qualificato con esperienza elettrotecnica. Nell'installazione del mobile devono essere impiegati utensili adeguati; Nelle fasi di installazione è necessario prestare la massima attenzione al rischio di scossa elettrica. Si consiglia l'installazione di un interruttore bipolare per consentire il sezionamento elettrico del circuito. Realizzare i collegamenti elettrici come nello schema descrittivo nel presente manuale.

UTILIZZO

Il mobile deve essere usato solo se completo di tutti i suoi componenti. Non modificare o alterare le condizioni originali del mobile. Ogni manomissione può comprometterne la sicurezza. Non utilizzare il mobile o le sue singole parti per scopi differenti da quelli previsti. Al fine di ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere alcun coperchio dal mobile.

MANUTENZIONE

A ogni evidenza di guasto o malfunzionamento rivolgersi immediatamente a Antonio Lupi Design S.p.A. Tutti i componenti del mobile devono essere prontamente sostituiti in caso di danneggiamento. Nel caso di danneggiamento del cavo flessibile esterno di questo apparecchio, esso dovrà essere sostituito esclusivamente dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persona qualificata. Ciò allo scopo di evitare pericoli. Per la sorgente luminosa a LED non sono previste la manutenzione ordinaria e la sostituzione. Manutenzione e pulizia sorgente luminosa: pulire la superficie dell'apparecchio con un panno umido. Non usare agenti chimici.

RIMOZIONE E SMALTIMENTO

Durante le operazioni di rimozione dell'apparecchio devono essere prese tutte le precauzioni necessarie a ovviare il rischio di scossa elettrica. L'apparecchiatura rimossa dovrà poi essere smaltita secondo tutte le prescrizioni di legge come rifiuti speciali.



Il simbolo sul prodotto indica che i prodotti elettrici di scarto non dovrebbero essere smaltiti con il materiale di scarto domestico. Si prega di riciclare presso le infrastrutture predisposte. Verificare con l'Autorità Locale o con il rivenditore per l'esposizione dell'avviso di riciclaggio.

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DU MANUEL

La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'avec l'utilisation correcte des instructions suivantes, qui doivent donc être conservées. Suivez uniquement les instructions du manuel pour le nettoyage et l'entretien de l'appareil.

POSE

Pour usage interne uniquement. L'armoire doit être installée à une distance d'au moins 0,6 m de la cabine de douche ou de la baignoire. Aucun support autre que ceux inclus dans la livraison ne doit être utilisé pour l'installation du meuble. Ne pas l'installer trop près de sources de chaleur telles que radiateurs, poêles ou autres sources similaires. L'installation du meuble haut nécessite un personnel qualifié.

INSTALLATION

L'appareil doit être connecté à un bloc d'alimentation de sécurité. L'unité d'alimentation doit être approuvée, aucune responsabilité n'est acceptée si cette condition n'est pas respectée. L'installation doit être réalisée conformément aux règles et normes locale en vigueur. Fiches de connexions non inclus. Pour les connexions des parties électriques, l'assistance d'un personnel qualifié en électrotechnique est nécessaire. Des outils appropriés doivent être utilisés lors de l'installation de l'armoire. Pendant les phases d'installation, il est nécessaire de prêter la plus grande attention au risque de choc électrique. Nous recommandons l'installation d'un interrupteur bipolaire pour permettre la déconnexion électrique du circuit. Effectuez les connexions électriques comme indiqué dans le schéma descriptif de ce manuel.

UTILISATION

L'armoire ne doit être utilisée que si elle est complète de tous ses composants. Ne pas modifier ou altérer l'état d'origine de l'armoire. Toute altération peut compromettre sa sécurité. Ne pas utiliser l'armoire ou ses composants à des fins autres que celles prévues. Afin de réduire le risque de choc électrique, ne retirez aucun couvercle de l'armoire.

MAINTENANCE

En cas de panne ou de dysfonctionnement, veuillez contacter immédiatement Antonio Lupi Design S.p.A. Tous les composants du meuble doivent être remplacés rapidement en cas de dommage. En cas d'endommagement du câble flexible externe de cet appareil, celui-ci doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son service d'assistance ou une personne qualifiée, ceci pour éviter tout danger. Pour le LED il n'est pas prévu un entretien et un remplacement. Entretien et nettoyage de la source de lumineuse : nettoyer la surface du luminaire avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits chimiques.

L'ENLÈVEMENT ET TRAITEMENT DES DÉCHETS

Lors du retrait de l'appareil, toutes les précautions nécessaires doivent être prises pour éviter le risque de choc électrique. L'équipement retiré doit être éliminé comme déchet spécial conformément aux lois locales en vigueur.



Le symbole apposé sur le produit indique que les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez le recycler dans les installations prévues à cet effet. Veuillez vérifier auprès de votre autorité locale ou de votre détaillant si l'avis de recyclage doit être affiché.

LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN IM HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH

Die Sicherheit des Gerätes ist nur bei sachgemäßem Gebrauch der folgenden Anweisungen gewährleistet, daher sind diese unbedingt aufzubewahren. Befolgen Sie nur die Anweisungen im Handbuch zur Reinigung und Wartung des Geräts.

INSTALLATION

Nur für den internen Gebrauch. Der Schrank muss in einem Abstand von mindestens 0,6 m von der Duschkabine oder der Badewanne installiert werden. Für die Installation des Schrankes dürfen keine anderen als die vorhandenen Halterungen verwendet werden. Installieren Sie den Schrank nicht zu nahe an Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen ähnlichen Quellen. Die Installation der Wandeinheit erfordert qualifiziertes Personal.

MONTAGE

Das Gerät muss an ein Sicherheitsstromnetzteil angeschlossen werden. Die Stromversorgungseinheit muss genehmigt werden, es wird keine Verantwortung übernommen, wenn diese Bedingung nicht eingehalten wird. Die Installation muss in Übereinstimmung mit den geltenden Systemvorschriften durchgeführt werden. Klemmleiste nicht enthalten. Für die Anschlüsse der elektrischen Teile ist die Unterstützung von qualifiziertem Personal mit elektrotechnischer Erfahrung erforderlich. Bei der Installation des Schrankes müssen geeignete Werkzeuge verwendet werden; Während der Installationsphasen muss dem Risiko eines Stromschlags größte Aufmerksamkeit geschenkt werden. Die Installation eines bipolaren Schalters ist empfehlenswert, um die elektrische Trennung des Stromkreises zu ermöglichen. Nehmen Sie die elektrischen Anschlüsse gemäß dem beschreibenden Diagramm in diesem Handbuch vor.

VERWENDUNG

Der Schrank darf nur verwendet werden, wenn er mit allen seinen Komponenten vollständig ist. Der Originalzustand des Möbels darf nicht modifiziert oder verändert werden. Jede Manipulation kann seine Sicherheit gefährden. Verwenden Sie den Schrank oder seine Einzelteile nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, dürfen keine Abdeckungen vom Schrank entfernt werden.

WARTUNG

Bei Anzeichen von Schäden oder Fehlfunktionen wenden Sie sich bitte umgehend an Antonio Lupi Design S.p.A. Alle Schrankkomponenten müssen im Falle einer Beschädigung umgehend ersetzt werden. Im Falle einer Beschädigung des externen flexiblen Kabels dieses Geräts darf es ausschließlich durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine qualifizierte Person ersetzt werden. Damit sollen Gefahren vermieden werden. Für die LED-Lichtquelle sind die gewöhnliche Instandhaltung und den Austausch nicht vorgesehen. Wartung und Reinigung der LED-Lichtquelle: Reinigen Sie die Oberfläche der Leuchte mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Mittel.

DEMONTAGE UND ENTSORGUNG

Beim Ausbau des Geräts müssen alle notwendigen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Die ausgebauten Geräte müssen dann als Sondermüll unter Einhaltung aller gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.



Das Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass Elektro-Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden sollten. Bitte recyceln Sie in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Einzelhändler, ob der Recyclinghinweis angezeigt wird.

CAREFULLY READ THE INSTRUCTIONS INDICATED IN THE MANUAL

The safety of the device is guaranteed only with the appropriate use of the following instructions; therefore, it is necessary to keep them. Follow exclusively the instructions in the manual for cleaning and maintenance of the device.

FURNITURE INSTALATION

For internal use only. The furniture must be installed at a distance of not less than 0.6m from the shower enclosure or from the bathtub. No supports other than those included must be used to hang the furniture. Do not install the furniture too close to heat sources such as radiators, stoves or other similar sources.

The installation of the wall unit requires qualified personnel.

INSTALLATION

The device must be connected to an approved safety power supply. We shall decline any responsibility if this condition is not respected. The installation must be carried out in compliance with current standards. Terminal block not included. For the connections of the electrical parts, the support of qualified personnel with electrical engineering experience is required. Appropriate tools must be used when installing the furniture; During the installation phases, maximum attention must be paid to the risk of electric shock. The installation of a bipolar switch is recommended to allow electrical disconnection of the circuit. Make the electrical connections as in the descriptive diagram in this manual.

USE

The cabinet must be used only if complete with all its components. Do not modify or alter the original condition of the furniture. Any tampering can compromise safety. Do not use the furniture or its individual parts for purposes other than those intended. To reduce the risk of electric shock, do not remove any covers from the cabinet.

MAINTENANCE

For any evidence of failure or malfunction, immediately contact Antonio Lupi Design S.p.A. All furniture components must be promptly replaced in case of damage. If the external flexible cable of this device is damaged, it must be replaced exclusively by the manufacturer, its customer service or by a qualified person to avoid danger. The LED light source does not require routine maintenance nor replacement. Cleaning and maintenance: clean the surface of the device with a damp cloth. Do not use chemical agents.

REMOVAL AND DISPOSAL

When removing the device, all the necessary precautions must be taken to avoid the risk of electric shock. The removed equipment must then be disposed of in accordance with all legal requirements as special waste.



The symbol on the product indicates that electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle at the designated facilities. Check with the local authority or the dealer for the display of the recycling notice.

LEER LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL CUIDADOSAMENTE

La seguridad del aparato sólo se garantiza con el uso adecuado de las siguientes instrucciones, por tanto deben conservarse. Seguir únicamente las instrucciones del manual de limpieza y mantenimiento del aparato.

INSTALACIÓN

Sólo para uso interno. El mueble debe ser instalado a una distancia no inferior a 0.6m de la cabina de ducha o la bañera. Para la instalación del mueble no deben utilizarse otros soportes que los suministrados. No instalar el mueble demasiado cerca de fuentes de calor como radiadores, estufas u otras fuentes similares. La instalación del mueble a pared requiere personal cualificado.

MONTAJE

El dispositivo debe estar conectado a una fuente de alimentación de seguridad. La fuente de alimentación debe ser aprobada, no se acepta ninguna responsabilidad si no se respeta esta condición. La instalación debe llevarse a cabo de acuerdo con la normativa vigente. La regleta de sujeción no está incluida.

Para la conexión de las partes eléctricas se requiere el apoyo de personal cualificado con experiencia electrotécnica. Se deben utilizar herramientas adecuadas al instalar el mueble; Durante las fases de instalación es necesario prestar la máxima atención al riesgo de descarga eléctrica. Recomendamos la instalación de un interruptor bipolar para permitir la desconexión eléctrica del circuito. Hacer las conexiones eléctricas como en el diagrama descriptivo de este manual.

USO

El mueble sólo debe ser usado si está completo con todos sus componentes. No modificar o alterar el estado original del mueble. Cualquier manipulación puede comprometer su seguridad. No utilizar el mueble o sus partes individuales para fines distintos de los previstos. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quitar ninguna tapa del mueble.

MANTENIMIENTO

En caso de cualquier evidencia de fallo o mal funcionamiento, es necesario contactar con Antonio Lupi Design S.p.A. inmediatamente. Todos los componentes del mueble deben ser reemplazados rápidamente en caso de daño. En caso de que se produzca un daño en el cable flexible externo de esta unidad, deberá ser sustituido exclusivamente por el fabricante, su servicio de asistencia o una persona cualificada. Esto es para evitar cualquier peligro. Para la fuente de luz LED no se prevén mantenimiento ordinario y sustitución. Mantenimiento y limpieza de la fuente de luz LED: limpiar la superficie con un paño húmedo. No utilizar agentes químicos.

DESMONTAJE Y ELIMINACIÓN

Al retirar el aparato, deben tomarse todas las precauciones necesarias para evitar el riesgo de una descarga eléctrica. El equipo retirado debe eliminarse como residuo especial de conformidad con todos los requisitos legales.



El símbolo del producto indica que los productos eléctricos de desecho no deben eliminarse con la basura doméstica. Les rogamos reciclar el aparato en las instalaciones provistas y comprobar con Su autoridad local o con el minorista para mostrar el aviso de reciclaje.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ, УКАЗАННЫЕ В РУКОВОДСТВЕ.

Безопасность оборудования гарантируется только при надлежащем использовании нижеизложенных инструкций, поэтому необходимо их сохранить. Следуйте исключительно инструкциям в руководстве по очистке и техническому обслуживанию оборудования.

РАЗМЕЩЕНИЕ

Только для использования в интерьере. Мебель должна быть установлена в ванной комнате на расстоянии не менее 0,6 м от душевой кабины или ванны. Для установки мебели не используйте другие крепежи, кроме тех, которые входят в комплект. Не устанавливайте мебель слишком близко к источникам тепла, таким как радиаторы, печи или другие подобные источники. Для установки навесных шкафчиков требуется квалифицированный персонал.

УСТАНОВКА

Оборудование должно быть подключено к безопасному источнику питания. Источник питания должен быть утвержден, мы снимаем с себя всякую ответственность, если это условие не соблюдено. Установка должна выполняться в соответствии с действующими заводскими стандартами. Клеммная колодка в комплект не входит. Для подключения электрических частей требуется поддержка квалифицированного персонала с опытом работы с электроприборами. При установке мебели необходимо использовать соответствующие инструменты; На этапе установки необходимо уделять максимальное внимание риску поражения электрическим током. Рекомендуется установка биполярного переключателя, чтобы обеспечить отключение электрической цепи. Выполните электрические соединения, как показано на описательной схеме в этом руководстве.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Мебель можно использовать только в комплекте со всеми комплектующими. Не модифицируйте и не изменяйте первоначальное состояние мебели.

Любое вмешательство может поставить под угрозу безопасность. Не используйте мебель или ее отдельные части не по назначению.

Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не снимайте крышки с корпуса.

СНЯТИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

При снятии устройства необходимо принять все необходимые меры, чтобы избежать риска поражения электрическим током. Снятое оборудование необходимо утилизировать в соответствии со всеми законодательными требованиями к специальным отходам.



Символ на изделии означает, что отработанные электрические изделия нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, сдавайте на переработку в специально отведенных местах. Обратитесь к местным властям или к продавцу, чтобы ознакомиться с правилами утилизации.



IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica < F >

EN This product contains a light source of energy efficiency class <F>

FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <F>

ES Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética <F>

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse < F >

RU этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности < F >



IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica < E >

EN This product contains a light source of energy efficiency class <E>

FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <E>

ES Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética <E>

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse < E >

RU этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности < E >

antoniolupi

73

VIA MAZZINI

75

Antonio Lupi Design S.p.A.
via Mazzini 73/75 - 50050 Stabbia
Cerreto Guidi (Firenze) - Italy
T +39 0571 586881_95651
www.antoniolupi.it
lupi@antoniolupi.it